

# O. DURANCEAU DECYRANÉISÉ!

(VOIR EN PAGE 9)

**Le Canada  
(sexy)  
en Europe**

# Radiomonde et TELEMONDE

VOL. XIX — No 30

MONTREAL, 22 JUIN 1957

10¢

# FIN DEFINITIVE DU "SURVENANT"; JEAN COUTU EN CHOMAGE

(Voir chronique "Clément sans clémence")



ODYLE ADAM, qui a passé quelques mois au Canada, est repartie pour l'Europe, où elle étudie. La voici cependant dans une attitude (jolie) qui n'a rien à voir avec l'étude... mais qui est beaucoup plus rafraichissante.



Elle n'est pas d'Egypte, mais elle est solide! Voici (à gauche) quelques comédiens du "BEU QUI RIT" sur une plage de banlieue, qui s'en donnent à coeur joie, en attendant de célébrer le mariage de Paul Berval. Comme on le voit d'ailleurs, Berval s'habitue déjà à être soutien... de la famille. A droite, c'est JANINE MIGNOLET qui tente de consoler sa fillette, accablée par la chaleur. "C'est l'heure du dodo, et malgré le canicule, il faut y aller, ma petite chérie". L'expression du bébé se passe de commentaires.



# Oui, Juliette Gréco remplira son contrat avec notre TV!

(Voir en page 5)

22

22

22

# Radiomonde et TELEMONDE

"le seul périodique exclusivement consacré à la radio, à la télévision et à ses artistes"

Rédaction et administration :  
8430, Casgrain, Montréal — VE. 6218

MEMBRE  
DE L' **ABC**

10¢ le numéro

Abonnement : \$3.50 par année

Autorisé comme envoi postal de la deuxième  
classe par le Ministère des Postes, Ottawa

## NON, CE N'EST PAS POSSIBLE

L'ÉTÉ est à peine commencée et l'ennui suite de la télévision et de la radio. Il n'y a pas d'amélioration en vue. Oh! il y a quelques rares et excellents programmes! Mais le reste...

D'antiques longs métrages, des débris de courts sujets noircis, des forums sans but, des commentaires où domine souvent la niaiserie, sinon la fatuité. A la radio, c'est la même chose. Excepté quelques innovations heureuses, la programmation s'appuie un peu partout sur les émissions de disques avec l'inévitable "jockey". Il y a de piquants présentateurs, mais c'est le petit nombre. Il y en a trop qui substituent le pédantisme au manque d'esprit. Il y en a trop qui, pour la même raison, jouent à la préciosité ou à l'érudition fraîchement cueillie dans le dictionnaire. Ils sont lassants.

Il est possible que le rapide passage d'une saison d'hiver assez mouvementée à une saison d'été, qui paraît menacée d'ataxie locomotrice, nous fasse voir la situation en noir et qu'après un certain temps, nous nous acclimations au nouveau tempo. Espérons-le pour notre plaisir.

Pour l'instant, il est dur pour l'amateur de T.S.F. — sous ses deux formes — de se trouver, en quelque sorte, désespéré de n'y plus trouver la somme de divertissement, qu'il en tirait, il y a à peine quelques semaines.

Nous comprenons bien que la direction des postes doit économiser pendant les mois estivaux afin de se constituer une réserve pour les émissions de la grand' saison. Seulement, il ne faut pas aller à l'excès.

Il a un grand nombre de spectateurs et d'auditeurs qui ne peuvent se permettre le luxe d'une villégiature. C'est même la grosse part du public. Ne les oublions pas!

Ce n'est pas possible de réduire à presque rien un des rares délassements qui égayent la vie de ces gens-là...

René-O. BOIVIN

## Vous souvenez-vous IL Y A DIX ANS DANS RADIOMONDE

DEVANT le Comité d'enquête parlementaire sur la radiodiffusion, M. Marcel Provost, directeur des Publications Radio Ltée, dénonçait cette semaine, le préjudice latent subi par nos artistes, musiciens, compositeurs, chanteurs, du fait de la concurrence de l'étranger, c'est-à-dire du dumping incroyable, par fil ou sur disque, d'émissions préparées hors du Canada et qui remplacent — en raison de l'avilissement de leur coût initial par la multiplicité de leur distribution — les nôtres. Et il concluait en disant que la radiophonie, comme toutes les autres industries, avait le droit de se protéger contre la concurrence du dehors et d'autant plus qu'à l'exclusion de toutes les autres, elle grève le contribuable.

Au Gala de la Société de bienfaisance des artistes de la radio, la surprise a été les débuts de Denis Drouin, comme chanteur fantaisiste. Jusqu'ici, il ne s'était manifesté que comme interprète dramatique. C'est au conseil de Liliane Dorsenn qu'il a bifurqué vers une carrière qui lui est fructueuse... Mariage prochain de Rita Germain et de Paul Bélanger, directeur de la troupe de l'Atelier théâtral.

TOUT ne va pas sur les roulettes dans les différents spectacles organisés, à Ottawa, pour le Congrès marial. Les mécaniciens et techniciens de théâtre de cette ville n'apprécient pas beaucoup la venue dans la Capitale de spécialistes de Montréal. On dit même "que bien qu'étant Canadiens d'origine française, ils n'emploieront que la langue anglaise". (Ottawa versus Québec, déjà?)

L'archiviste



"C'est l'heure de "PARIS-SWING" à CKVL, Eddy."

## Le Baluchon de ROB

IL EST, ici, opportun d'entonner la séculaire rengaine: "Rien de nouveau sous le soleil".

Si l'on s'arrête à ce qui se passe dans le tournage d'un film au Cinéma et à la préparation d'un spectacle à la Télévision, nous ne pouvons nous empêcher de donner une valeur d'actualité à des propos écrits au siècle dernier, par Théophile Gautier, au sujet du drame agonisant:

"Nous sommes fâchés de le dire, c'est une décadence complète; la manufacture envahit tout; une pièce se fabrique absolument comme un habit: l'un des collaborateurs prend la mesure de l'acteur, l'autre coupe l'étoffe, et le troisième assemble les morceaux; l'étude du cœur humain, le style, la langue, tout cela est regardé comme rien... La collaboration, pour une oeuvre de l'intelligence, est quelque chose d'incompréhensible..."

Ce jugement était sévère à l'époque du romantisme; il n'est pas périmé à la nôtre. André Maurois le cite dans sa biographie: "Les trois Dumas" (Cercle du livre de France) qu'on lit comme un roman.

"Je me propose," écrit l'auteur, "d'étudier, sur trois générations, les formes d'un talent fabuleux, né de l'union d'un gentilhomme français et d'une esclave noire de Saint-Domingue." Ce "colonial" se nommait le marquis Dumas Davy de la Pailleterie, ferrailleur sans merci et qui devint général. De lui, Alexandre Dumas-père tenait toute la fougue qu'il manifesta dans ses oeuvres; de sa mère, il avait un teint brun, les cheveux crépus et une extraordinaire inconscience des responsabilités. Ses oeuvres lui rapportèrent des millions et des millions de francs-or (de l'époque). Ses extravagances, ses équipées, ses fanfaronnades, ses maîtresses, ses, disait-il, "500 enfants" le conduisirent à la pauvreté finale. Son fils, Alexandre Dumas, n'avait pas le même éclat. A la grandiloquence du papa, il fut succéder la prêchoterie du fiston.

Nous avons vu, cette année, "Les trois mousquetaires" (père) et "La dame aux camélias" (fils). La peinture de l'existence des deux auteurs ne peut manquer d'étonner et de plaire.

A propos, dans ce livre (en 2 volumes), j'ai appris que la visite d'une troupe anglaise à Paris transforma, en quelque sorte, les habitudes au théâtre. "Le succès des comédiens anglais fut

éclatant. La violence de leur pantomime étonna, puis enthousiasma. Les scènes d'agonie, où Kean se tordait, stupéfièrent un public accoutumé aux morts décentes du Théâtre-Français. Kemble mourait "comme on meurt tout de bon". Son rire "satanique, sardonique", allait infecter pour longtemps la scène française (...). L'influence des Anglais poussa les artistes du boulevard à exagérer leurs effets et à rechercher les scènes de démente, de délire, d'agonie".

Et l'on trouvera bien d'autres curiosités dans ces 490 pages. Curiosités théâtrales et autres...

### QUESTION DE LOGIQUE

Quoi que l'on dise, il reste un fond de ressentiment chez les artistes et auteurs contre ce qu'on appelle l'infiltration étrangère trop massive dans les postes de radio et de télévision.

Il y a quelques mois, un mouvement de protestation contre la concurrence des Européens au micro et devant les caméras a été esquissé par un groupe de comédiens canadiens mécontents; il a fait long feu.

Il y a un moyen, nous semble-t-il, de conciliation. Pourquoi l'Union des artistes et la Société des auteurs dramatiques ne prieraient-elles pas les employeurs — Radio-Canada et postes privés — de n'engager un immigré pour un rôle ou un script que conformément au métier qu'il a "déclaré" avant de s'embarquer pour le Canada. S'il s'est identifié comme menuisier, mécanicien, garçon de table, sa place ne devrait pas être au petit écran ou à l'écoute — du moins avant qu'il ne soit naturalisé. Cette pratique éliminerait un bon nombre d'aventuriers. Il me paraît logique que si notre pays a admis, pour ses besoins, des charpentiers, des techniciens, des peintres en bâtiment, il n'a aucun intérêt à ce que ces personnes abandonnent ces métiers pratiques pour s'improviser amuseurs.

### CURIEUX

J'ai trouvé curieux qu'on n'ait pas souligné un effet bizarre au cours du reportage télévisé des élections. Vers 8 h. 30 ou 9 h., au moment que la situation était tendue, un "spot" fut intercalé dans l'émission. On y lisait en grosses lettres: "S.O.S. ... S.O.S.", réclame d'un produit de commerce. S.O.S., tout de même, à ce moment-là!

Ecoutez 24 hres par jour **C-K-V-L** 850 au cadran



# Le disque canadien marque un point

C'est réconfortant. Depuis six mois, il y a de moins en moins de mauvais disques canadiens, de plus en plus de bons enregistrements. C'est vraiment réconfortant...

Qu'on attribue ce changement à l'Amicale de la Chanson, au concours de la chanson canadienne dont la finale fut télévisée, ou encore au gros bon sens, peu importe. Ce qui compte, c'est que la qualité des disques, sortis des firmes de Montréal, depuis peu, est infiniment supérieure à ce qu'elle était précédemment.

Et, ma foi, je ne crois pas que le plaisir du discophile a été diminué. Bien au contraire.

Finie, semble-t-il, la vogue des versions affreuses. Fini, semble-t-il, le monopole du disque canadien par des chanteurs dont le seul talent est l'audace. Place maintenant aux bonnes chansons interprétées par de bons chanteurs avec le concours de bons musiciens et de bons ingénieurs du son.

Les preuves sont multiples. On en a déjà parlé. Mais les plus récentes preuves sont les nouveaux disques de "Pathé" publiés la semaine dernière, et de "Music-Hall" lancés cette semaine.

## Pathé

Rolande et Robert chantent pour la première fois en duo sur disque.

Ils ont choisi une amusante chanson qui s'intitule "La Quadrille au Village" excellente version d'un extrait du film "Oklahoma"; et "Canastos", un air sud-américain qu'on pourrait appeler à la cha-cha.

L'audition de ces deux chansons est un plaisir; nul doute que le public en conviendra dans les semaines à venir.

Félicitons Walter Eiger qui a fait les arrangements et qui a dirigé l'ensemble de huit musiciens. Bravo également à l'ingénieur du son — Marko, si je ne m'abuse — qui a fait un travail d'expert.

## Music-Hall

Quelques jours après "Pathé", c'est "Music-Hall" qui a publié ses premiers disques.

Encore là, réussite complète.

Sous la direction de Jean Bertrand, la nouvelle compagnie canadienne semble s'être assurée au départ d'une garantie de succès.



Yoland Guérard... le papa.

Jean Paquin et Yoland Guérard sont les deux cobayes de "Music-Hall"; leur tentative ouvre la voie aux Lucille Dumont, aux Jean Marc, aux Claire Gagnier, aux Estelle Caron et... peut-être... aux Félix Leclerc.

Un mot tout de suite des orchestrations, signées Jean Larose. Le jeune compositeur semble faire chanter ses instruments avec une telle richesse de sonorité qu'on est porté, en les écoutant, à penser à Montovani. Qu'il m'excuse de ce rapprochement; il ne ferait rougir personne! Jean Larose a travaillé pour Paquin et pour Guérard comme aucun autre n'aurait peut-être pu le faire; il a aussi été le pianiste de l'orchestre de Maurice Meerte qui a dirigé. A tous les onze musiciens (et particulièrement au flûtiste), félicitations.

Pour Jean Paquin comme pour Yoland Guérard, il s'agissait de débuts sur disque. Ils ont été merveilleux. Quelles voix ils ont! Et quelle souplesse dans l'interprétation! Guérard chante "Viens valser avec papa" accompagné de la petite Ghislaine Paradis, et "Les Etoiles"; Paquin interprète "Bambino" et "S'aimer d'amour".

Il serait trop long de disséquer ces quatre chansons. Contentons-nous de dire qu'elles sont remplies de trouvailles de la part des interprètes, et encourageons le public à découvrir lui-même le nouveau ravissement qu'offre "Music-Hall".

Nous attendons avec anxiété d'écouter les deux prochains disques de cette compagnie qui seront d'Estelle Caron et, encore, de Jean Paquin. La prochaine séance d'enregistrement aura lieu la semaine prochaine à "Cinévision".

RUFI

## "L'Eternel triangle"

Mardi, 25 juin, à 7 h. 30, "L'Eternel triangle" met à l'affiche "Un caprice", de Musset. Jean-Paul Dugas, Janine Sutto et Huguette Oigny en seront les interprètes. Les textes de cette émission ont été choisis et adaptés par Lucienne Letondal. Réalisation: Ollivier Mercier-Gouin.



Un geste typique de Lucien Watier

# Lucien Watier quitte CKAC

L'homme à la voix d'or du poste CKAC, Lucien Watier, a remis la semaine dernière sa démission du personnel régulier de cette station et est devenu "agent libre", c'est à dire qu'il est désormais libre de travailler dans n'importe quelle station de radio ou de TV. (1)

Lucien n'était "libre" que depuis quelques heures que déjà CJMS s'assurait ses services. On entendra le brillant annonceur sur les ondes de ce poste tous les dimanches, de 3 h. de l'après-midi à 11 h du soir; il sera disc-jockey.

De plus, il est fortement question que CJMS lui confie une émission d'une heure tous les jours. Nous aurons à ce sujet des détails plus complets à communiquer dans une semaine ou deux.

Arrivé à Montréal il y a cinq ans, après avoir travaillé deux ans à Trois-Rivières, Watier est resté jusqu'à l'an dernier dans l'ombre de ses confrères du micro. C'est la TV qui lui donna son coup de chance.

Devenu annonceur de la compagnie Nescafé, on l'a vu chaque semaine à "Rendez-vous avec Michelle", deux fois par mois à "Jackie Rae Show" au canal 6, et tout récemment à "Quelles Nouvelles?"

Parfaitement bilingue, et magnifiquement convaincant, Lucien Watier a attiré sur lui depuis 12 mois non seulement l'affection du public mais aussi l'attention des commanditaires qui ne cessent plus de se disputer ses services.

La compagnie British Petroleum a vu à lui faire signer un contrat à long terme il y a quelques semaines, en vertu duquel Watier sera son annonceur commercial.

Il semble que commence en ce moment "la vague Watier".

Le bel annonceur, qui est aussi un connaisseur reconnu de la ballade américaine, compte d'ailleurs beaucoup sur son nouveau statut d'agent libre pour que les prochaines années soient "ses" années.

Nous le lui souhaitons.

Marié et père d'un enfant, l'athlétique Watier est un armateur en puissance dont le but est de copier (en petit) la vie d'Onassis: avoir de gros bateaux de plaisance sur les eaux les plus belles.

RUFI

(1) Un agent libre, ou "freelancer" n'a pas de revenu assuré, c'est-à-dire qu'il ne touche de salaire régulier d'aucune station. Il est rémunéré à l'émission. Les services de l'agent libre cependant sont généralement évalués à plus que ceux de l'annonceur qui est attaché à un poste.

## "Histoires extraordinaires"

Enfin, vendredi 28 juin, de 7 h. 30 à 8 heures, "Histoires extraordinaires" présente "Le Suicide-club", de Robert-Louis Stevenson, pièce traduite et adaptée par Jean-Louis Roux.

C'est l'histoire d'un empereur de Bohême et de son Grand Ecuier, en visite incognito à Londres. Ils s'inscrivent tous deux au Suicide-club, où les aspirants au suicide se voient la tâche grandement facilitée...



Jean Paquin est un des deux premiers interprètes de "Music-Hall". Il sera à "Chansons-Vedettes" vendredi.

# L'HISTOIRE DE DIEU

JEAN. CHAP. 10  
UN HOMME COURAGEUX.

Pierre L'Amant

LES PHARISIENS SONT FURIEUX. S'IL FALLAIT QUE TOUT CELA S'ÉBRUIE DANS JÉRUSALEM, LA POPULARITÉ DE JÉSUS GRANDIRAIT ENCORE. ILS SE METTENT À INTERROGER DE NOUVEAU L'AVEUGLE-NÉ, ESSAYANT DE LUI FAIRE DIRE QUE JÉSUS ÉTAIT UN HOMME COMME TOUT LE MONDE.

IL Y A UNE CHOSE QUE JE SAIS : J'ÉTAIS AVEUGLE ET JE NE LE SUIS PLUS. JE VOUS AI DÉTÀ TOUT CONTÉ MON HISTOIRE. EST-CE QUE PAR HASARD VOUS VOUDRIEZ DEVENIR DES DISCIPLES DE JÉSUS VOUS AUTRES AUSSI ???



LES PHARISIENS SONT SOUFFOQUÉS :

ÇA, C'EST BON POUR TOI. NOUS NOUS N'AVONS QU'UN MAÎTRE, MOÏSE. NOUS SAVONS QUI IL EST. MAIS C'EST HOMME QUI T'A GUÉRI ...



ILS LE JETTENT À LA PORTE.

JÉSUS APPREND QUE SON MIRACULÉ A ÉTÉ CHASSÉ PAR LES PHARISIENS. IL LE CHERCHE LE TROUVE, ET LUI DEMANDE : "CROIS-TU AU FILS DE DIEU ?" LE MIRACULÉ DEMANDE : "QUI EST-IL, SEIGNEUR, QUE TE CROIE EN LUI ?"

TU LE VOIS DEVANT TOI : C'EST LUI QUI TE PARLE.

OH ALORS, SEIGNEUR, JE CROIS EN LUI.



LE MIRACULÉ EST TOMBÉ À GENOUX.

JÉSUS DIT AVEC UN PEU DE TRISTESSE : EN SOMME, JE SUIS VENU SUR LA TERRE POUR FAIRE UN ÉTRANGE PARTAGE : À CAUSE DE MOI, LES AVEUGLES VOIENT ET CEUX QUI VOIENT CLAIRS DEVIENNENT AVEUGLES ...



LES PHARISIENS S'ÉTAIENT APPROCHÉS :

SERIONS-NOUS PAR HASARD DES AVEUGLES ?

SI VOUS ÉTIEZ VRAIMENT DES AVEUGLES, VOUS N'AURIEZ PAS DE PÉCHÉ. MAIS VOUS VOUS OBSTINEZ À NE PAS VOIR CLAIR ...



JÉSUS VIENT DE CÉLÉBRER À SA MANIÈRE (EN RENDANT LA VUE À UN AVEUGLE-NÉ) LA FÊTE DE LA LUMIÈRE QUE LES JUIFS AVAIENT COUTUME DE MARQUER, EN ILLUMINANT LE TEMPLE TOUT ENTIER, QUAND LA NUIT VENAIT, À L'OCCASION DE CES FÊTES DES TENTES. MAINTENANT, SACHANT QU'IL N'EN A PLUS POUR BIEN LONGTEMPS À VIVRE ET QUE LES PHARISIENS LUI EN VEULENT À MORT, JÉSUS SE HÂTE DE PORTER LA BONNE NOUVELLE EN JUDÉE. EN PLUS DE SES 12 APÔTRES, IL S'ADJOINT 72 DISCIPLES. CEUX-CI PARCOURENT TOUTS LES PETITS VILLAGES ET LES HAMEAUX ET S'ÉMERVEILLENENT EUX-MÊMES DES PRODIGES QU'ILS ACCOMPLISSENT SUR LEUR PASSAGE.

À SUIVRE

Écoutez "L'HISTOIRE DE DIEU" à 1 h. 30 les dimanches, à CKVL - CKCV - CJSO - CHEF - CFDA

# CBFT reçoit Paris qui reçoit Paris!

Ceux qui, cet été, n'ont pas l'avantage d'aller faire leur petit tour à Paris (c'est-à-dire la majorité d'entre nous et moi tout le premier) ont au moins une consolation: grâce à CBFT, si nous ne pouvons aller à Paris, Paris viendra à nous.

Il viendra à nous, dans une nouvelle émission créée à Paris spécialement pour CBFT et qui s'intitulera "Quand Paris reçoit Paris". Le Paris qui reçoit Paris est Paris Télévision et le Paris qui est reçu est tout ce qui, après les siècles, fait que Paris conserve son titre de Ville-Lumière.

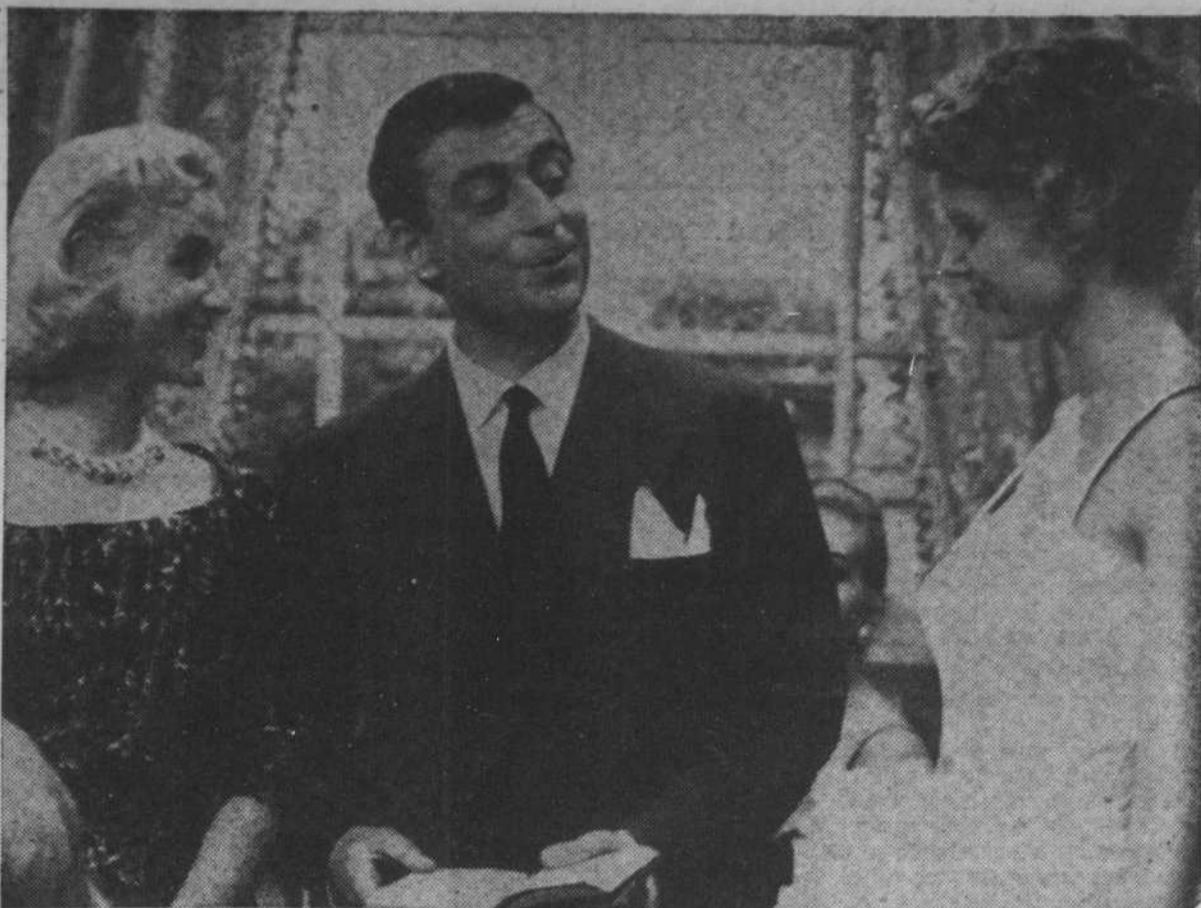


Gréco chantera quand même à CBFT!

Pour se présenter à nous, Paris a choisi ses ambassadeurs parmi les meilleurs. En effet, les plus grands noms du cinéma figurent parmi la liste des animateurs. Qu'on y songe. Comme présentateurs-animateurs, "Quand Paris reçoit Paris" fera appel à des vedettes de premier calibre, tels Jean-Pierre Aumont, François Périer, Claude Dauphin, Robert Lamoureux et Yves Robert. Autant de célébrités qui n'ont pas à être présentées au public canadien.

La formule? Un rendez-vous avec Paris, représenté tantôt par un compositeur-parolier, tel Francis Lemarque, que le disque a rendu populaire chez nous, tantôt par une grande interprète de la chanson française, comme Juliette Gréco.

Gréco, qui n'a pas chanté à "Music-Hall", chantera pour nous à "Quand Paris reçoit Paris". Sans payer le billet d'avion ou de paquebot, nous pourrions voir et entendre la grande prêtresse de St-Germain des Prés. Evidemment, l'ambiance ne sera pas tout à fait parisienne, puisque nous la verrons de nos salons, mais pour ceux qui ne peuvent se payer le luxe d'un grand voyage, comme vous et moi, c'est mieux que rien du tout.



Françoise Soulié (cette photo la fait ressembler à ce que serait Françoise Faucher en blonde) aidera François Périer à nous présenter Paris et, en particulier, le joli mannequin Mady, de chez Givenchy.

"Quand Paris reçoit Paris" ne nous présentera pas que des vedettes du music-hall ou du cinéma, encore que nous y verrons les meilleurs, comme l'illusionniste comique Bernard Régnier et d'autres.

Non. Paris est grand, et la capitale de l'esprit peut nous présenter une foule de choses, sans se répéter. Que ce soit un joli mannequin de chez Givenchy pour symboliser le Paris-capitale de l'élégance, ou un coin des quais de Paris, pour nous faire visiter la ville des peintres et des poètes, Paris est grand et chaque rendez-vous aura sa physionomie propre.

Quand CBFT recevra-t-il Paris au bénéfice des pauvres pékins comme vous et moi, qui n'ont pas la chance d'y aller en personne?

A compter du 11 juillet, c'est-à-dire au beau milieu de la période traditionnelle des vacances. Et les rendez-vous dureront?

Il est question de 26 semaines, ce qui n'est pas définitif, mais il est assuré que les cinq grandes

vedettes mentionnées au début de l'article, François Périer en tête, nous présenteront au moins 13 facettes différentes de Paris.

Les téléspectateurs... et Paris seront exacts au rendez-vous.

Clément FLUET

## "A la carte"

Pour la première fois depuis plusieurs années, le samedi après-midi ne sera pas consacré à l'opéra, au cours de la période estivale. A compter du 22 juin, on entendra "A la carte", une émission de musique variée.

Réalisée par Roger Daveluy, cette nouvelle émission commencera à 2 heures et se terminera à 5 h. 30 tous les samedis après-midi, au réseau français de Radio-Canada. Roger Daveluy y présentera une pièce de chaque genre musical. Il convient d'insister sur le caractère léger de cette musique.

Le 22 juin, par exemple, on entendra une ouverture, une polka, un ballet... léger, une pièce de musique symphonique dans le style jazz, comme par exemple "Rhapsody in Blue", une chansonnette de Trehet, un quatuor vocal, un duo, un air d'opérette, une mélodie des années 1900, une valse, un solo de piano, une oeuvre chorale, un solo de violon, etc., etc.

"A la carte", en somme, ce sera de la musique qui détend, pour accompagner le bricolage et le "papotage" du samedi après-midi...



Francis Lemarque, poète du 20e siècle...

## Portraitiste

• harvey spécialiste

• 409 est, boul. Henri-Bourassa  
• Tél. VEndôme 9579  
• Montréal, P.Q.

Vos belles SOIREES de LUTTE  
au

PALAIS DES SPORTS

seront dorénavant tous les

Lundi soir, à 8.30 hrs

à partir du 17 juin

BIENVENUE A TOUS

550, rue POUPART (près Ste-Catherine est)  
Rés. LA. 6-4545 — 3-4710

# En regardant la boîte aux images

par Raymond Guérin

## "Curly" et les gangsters

"La Fin du Rêve", à l'affiche du Théâtre Populaire dimanche soir dernier, nous a ramené M. Marcel Dubé tel qu'en lui-même, tel qu'on le connaît, le Dubé de la jeunesse trouble, de la poésie faubourienne, des situations tranchées et des dialogues percutants. C'est le fait d'un auteur à message, encore que le message aura besoin peut-être bientôt de renouvellement.

Il y avait de grandes qualités, beaucoup d'envergure dans cette oeuvre. L'important, l'essentiel, c'est qu'une "atmosphère" s'en dégageait: on pouvait y croire, à ces personnages-là; on pouvait y croire, à ces fonds de cours, ces ruelles, au minable petit restaurant; on pouvait même croire aux gangsters, et il n'est pourtant pas toujours facile de transposer ces individus au théâtre avec vérité.

L'intrigue de "La Fin du Rêve" se résume brièvement: elle tour-



GUY GODIN  
Dur, mais pur

ne autour des aspirations idéalistes d'un adolescent semi-dévergondé, du nom de "Curly", sorte de héros de quartier, l'idole de sa bande, qui veut à tout prix secouer le joug de la misère sordide qui l'opprime. Il veut fuir, il veut s'évader, il veut, comme le Survenant, parcourir le Vaste Monde et, pour ce, écartant ses derniers scrupules et cédant aux instances du gangster Homard, il consent à devenir trafiquant de drogues. Avec l'argent que son forfait lui rapportera, il sera en mesure de prendre le large...

### Un départ forcé...

Bien entendu, les gangsters voient la chose d'un oeil quelque peu différent. Ils ne se proposent aucunement de redonner sa liberté au jeune homme; ils veulent même le supprimer, une fois son travail accompli...

"Curly" apprend cela grâce aux bons soins de David, un restaurateur ami, qui lui veut du bien. Mais il n'ose quitter la ville. Il faudra le dévouement de sa petite amie Cigale, de David également, pour l'inciter à la fuite. Cigale mentira, prétendra qu'elle ne l'aime plus, pour lui enlever toute raison de demeurer auprès d'elle. Et Curly disparaîtra quelques secondes avant l'arrivée des as-

sassins... Sa bande et ses compains, Charbon, Black-Eye, Cigale, les autres, garderont de lui le souvenir d'un adolescent aussi



MONIQUE MILLER  
L'amour sacrifié

fruste qu'eux, mais tellement différent, tellement supérieur sous d'autres aspects, possédant ce quelque chose d'intangible, de fugace, de rare, que jamais ils ne possédèrent: la poésie intérieure...

Eux, qui avaient pourtant bien tenté tous les efforts possibles pour lui faire adopter le droit chemin — via l'influence bienfaitrice des Loisirs de la paroisse — ne pourront plus que se demander, comme les téléspectateurs, si "Curly" aura été abattu ou s'il sera parvenu à s'évader.

### La note juste

Comme quoi l'on peut voir que, en dépit de la note poétique incorporée à l'oeuvre, il s'agit ici, somme toute, d'une histoire policière. A ce compte, elle a été fort bien menée: la tension dramatique s'y trouvait, du début jusqu'à la fin. Et je pense surtout à cette scène entre "Curly" et Homard, quand le premier, s'apercevant qu'il a été dupe des bandits, défie ouvertement le second de l'abattre.



JEAN-PIERRE MASSON  
Restaurant du coin

Ce dialogue-là, entre Guy Godin et Jean Duceppe, a été assurément l'un des meilleurs qu'il nous ait été donné de voir à la télévision canadienne. Les deux comédiens ont joué la scène en pleine forme, à leur meilleur; ils avaient la physiologie qu'il fallait, la note juste dans chaque

réplique. C'était de l'interprétation de grande classe.

Au reste, on ne saurait trop féliciter MM. Godin et Duceppe, qui ont insufflé, tout au long de l'oeuvre, une vraisemblance soutenue, inaltérée, à leurs personnages.

Cependant, on aura peut-être moins aimé la scène où "Curly", devant Cigale, y va tout plein d'un monologue poétique louable en soi, mais auquel j'ai difficilement pu attacher quelque crédibilité; ce n'est pas que M. Godin l'ait mal dit, au contraire; ce n'est pas, non plus, que le texte était mal écrit — pas du tout! Mais, tout en tenant compte du fait que Dubé avait recherché avec raison le dépouillement (car "Curly" ne doit pas, de par sa nature, être conscient de son idéalisme), le morceau m'a semblé un peu trop riche, trop élevé pour s'emboîter avec le personnage, tout sensible celui-ci fut-il.

### Une autre fin

Mais ceci n'était qu'un défaut bien peu important en regard



ROBERT RIVARD  
Beau-Blanc ou Charbon...

de l'ensemble. Paraît-il que "La Fin du Rêve", dans sa version originale, ne se terminait pas de la façon qu'il nous fut donnée de voir à la TV; "Curly" se faisait abattre — ce qui était plus logique et plus vraisemblable. Par contre, le nouvel épilogue, qui aurait été demandé à Dubé par Radio-Canada, ne manquait pas, non plus, d'un certain charme: l'élément du mystère...

Il faut féliciter toute la distribution pour avoir fait de ce théâtre une oeuvre d'excellent aloi. Jean-Pierre Masson a incarné le personnage de David avec brio, maîtrise, sobriété: il a su choisir les attitudes qu'il fallait précisément. Monique Miller avait beaucoup de présence, selon son habitude; Olivier Guimond était très remarquable et digne d'éloges en "Boucane" (toutefois, le texte anglais eut été préférable dans la bouche d'un homme parlant vraiment mieux cette langue que le français); Hubert Loiselle et Robert Rivard ont fort bien joué.

Bravo, aussi, pour les décors; et pour le service de maquillage, qui a subtilement réussi la "tête" redoutable de Jean Duceppe, aussi bien celle, ébouriffée, de Robert Rivard.

Bilan: une bonne soirée. Rien du chef-d'oeuvre dans tout cela,

mais quelque chose de prenant. On souhaite que M. Dubé, qui est un peu à notre littérature ce que Jerome Weidman et Irving Schulman sont au roman américain, délaisse maintenant un peu les adolescents, qu'il a bien des-servis, et applique son beau talent à quelque domaine renouvelé. Autrement, gare à la stagnation!

## Ecran vs scène

On nous a donné dimanche soir le deuxième acte de l'opérette "Le Voyage en Chine". Il y a de la nostalgie, à regarder cela. Cela n'évoque pas tant la défunte époque des Variétés Lyriques que celle du vaudeville sur certaines scènes de l'est montréalais; même pétulance candide dans la transmission des effets comiques, même enthousiasme sincère à vouloir amuser. C'est bien la seule façon de s'en prendre à ce genre d'opérettes.

À la TV, elles ne donnent certes pas comme sur scène. Les Variétés Lyriques étaient reconnues pour le colris de leurs décors et de leurs costumes; tout de suite, cela créait dans la salle une ambiance appropriée, cela plongeait le public dans le ton, dans l'humeur de la représentation; le reste allait de soi, automatiquement, et tout le monde entraînait dans la danse.

Mais sur l'écran, ces contributions indispensables à l'envoûtement de l'auditoire perdent de leur valeur. Il y a autre chose encore. Face à la scène, on n'assiste qu'à des mouvements d'ensemble, on ne se départit jamais de la perspective; tandis que les gros plans de la TV rendent le spectateur plus exigeant...

Tout ceci pour dire qu'on peut, assistant à la version télévisée du "Voyage en Chine", ne pas s'esbaudir devant des situations qui, autrement, nous auraient ri-



CONSTANCE LAMBERT  
En pleine forme...

goler dans un parterre. Cependant, il faut dire que le deuxième acte de cette oeuvre est meilleur que le premier, mieux construit, plus vivant — même si on est loin d'y trouver la finesse d'Offenbach.

### De bonnes voix

Ceci pour le côté visuel de la présentation. Côté musical, nous avons entendu dimanche dernier un André Turp en excellente voix; il nous a donné un fort agréable duo avec Constance



ANDRÉ TURP  
De bons duos...

Lambert, laquelle était, de son côté, fort bien chantante. Bon duo, aussi, que celui de Turp et de Lionel Daunais ("Je suis un Breton"). On y a retrouvé le Daunais de la vieille époque, encore capable de notes pleines, sonores et riches.

## Musique et poèmes de la Renaissance

Le Petit ensemble vocal, que dirige George Little, poursuivra sa série de concerts inspirés des oeuvres poétiques de la Renaissance française, vendredi 21 juin, de 9 heures à 9 h. 30 du soir, au réseau français de Radio-Canada.

Ce cycle d'émissions a débuté vendredi 14 juin. Les cinq premières sont consacrées aux poètes de la Pléiade: Ronsard, de Baif, du Bellay et Belleau. Leurs poèmes ont été mis en musique par Jannequin, Costeley, de Lassus, Mauduit, des Prés et plusieurs autres chansonniers de la Renaissance.

Le 19 juillet, le Petit ensemble vocal chantera des oeuvres inspirées par des poèmes de Villon, Marot, François 1er, Amadis Lamin, de St-Gelais, d'Aubigné, de Bèze et Desportes. Les trois émissions suivantes comprendront des oeuvres de la Renaissance italienne, anglaise et allemande. Ce sera la seconde partie du cycle.

Enfin, les neuf émissions qui débutent le 17 août s'inspireront de la religion, de l'amour, du patriotisme, de la philosophie de la vie, de la nature, de l'humour, des petits travers et des péchés mignons. On y entendra des oeuvres de chansonniers tels que Goudimel, du Caurroy, Sweelink et Le Jeune.

Le Petit ensemble vocal, que George Little a formé l'automne dernier, se compose de Joséphine Colle, soprano; Marcelle Dumontet, contralto; Paul-E. Smith, ténor, et Claude Létourneau, basse. Son but est de faire connaître les oeuvres de la Renaissance en les présentant sous un angle accessible, démontrant ainsi qu'elles ne sont pas l'apanage des spécialistes à barbe blanche, mais qu'elles peuvent être comprises par tous.

Les émissions du Petit ensemble sont réalisées par Jacques Bertrand.

# A la manière de la P'tite du Populo

Quelle chaleur, mes voisines, quelle chaleur! C'est à en perdre le nord! Et dire qu'il faut que j'écrive ma chronique par ce temps de canicule! J'aimerais franchement mieux être dans le Nord, le véritable Nord, comme mon ami Gil Laroche, ou comme mon autre amie, Colette Devlin...

Mais je suis dans le sud.

Dans le sud, et dans le nord tout à la fois. Je suis dans le sud si on considère que Montréal, comme point cardinal, est dans le sud de la province, mais je suis dans le nord quand on considère que le journal est situé dans le nord de Montréal.

Enfin bref, je suis dans mon bureau!

Vous devriez voir autour de moi l'affairement; pour une fois qu'ils travaillent, ces hommes de Fluet, de Laporte, de Guérin, de Duval, de Rufi, ils s'imaginent qu'ils sont obligés de transpirer pour ça! Les hommes? Pouah...

Hughette Proulx est en France. Pendant qu'elle se balade (peut-être) sur les plages de la Riviera, ses camarades... travaillent! Ne croyez-vous pas que, par ce temps de chaleurs excessives, les chroniques de la P'tite genre "j'suis en r'tard, j'sais pas quoi écrire" seraient tout indiquées? Car l'article léger a beaucoup plus sa place que celui dit sérieux quand on feuillette un journal sous un soleil de 92. Mais au fait, pourquoi ne demanderions-nous pas à un de nos collaborateurs d'imiter Hughette Proulx? De faire un article "J'suis en r'tard, j'sais pas quoi écrire"? RUF, vous êtes l'élu! Allez, au travail! Noircissez quelques feuillets!

Oh, puis à bien y penser, les hommes: pas pouah!

Ils sont gentils dans leurs défauts. N'est-ce pas, mesdames?

Je suis là qui tape dessus (les hommes) et qui tape dessus (ma machine) et je réalise que je n'ai encore rien dit qui puisse vraiment vous intéresser. Mais ce que vous devinez sans doute, c'est que cette chaleur de mers du sud nous arrache les idées. La chaleur — comme le dictionnaire Larousse — sème à tous les vents!

A propos, avez-vous appris au sujet de Denyse St-Pierre? Elle m'a dit, m'a juré que depuis trois jours, elle a chaud à mort! C'est étouffant, aussi ce soleil qui se bat avec l'humidité. Et dire que je l'aime tant, moi, le beau soleil, quand je suis en vacances. Oh, que de plaisirs que s'étendre sous toi (soleil)!

Au moment où j'écris ces lignes, je suis à boire le "coke" que m'a gentiment payé Clément Fluet. J'ai promis, pour régler cette dette honorablement, de consacrer quelques lignes à sa femme, Janine.

Parler de Janine, c'est comme parler de la Vénus. Pas celle de Raymond Lévesque, bien sûr, c'est-à-dire celle dont il parle dans sa chanson, c'est-à-dire la Vénus à Mimille, enfin bref je veux parler de la Vénus qui n'a pas de bras, c'est-à-dire celle de Milo.

Janine Fluet est une belle femme. Une femme intelligente. Tiens, il faudrait que je m'informe, chères voisines; s'attend-elle d'attendre la cigogne une troisième fois d'ici 5 ans? Je vais lui demander de me rencontrer au "400", je vais lui poser la question, et je vous dirai la réponse dans le prochain numéro du journal.

Oh, journal, pourquoi as-tu commencé d'exister? Je serais si bien, cet après-midi, près d'un chêne géant, devant une rivière bleue, somnolant... mais je m'évade de mon sujet initial. Au fait, quel était-il, mon sujet initial?

Ah oui, je l'ai: il fait chaud, et il faut que j'écrive trois feuillets, des grands feuillets s.v.p., pour noircir ma page. Eh bien, croyez-le ou non, j'ai une foule

## "Le Petit Théâtre"

Dans le domaine du théâtre, on entendra "Amal ou la Lettre du Roi", de Rabindranath Tagore, d'après une adaptation d'Yves Thériault, au "Petit Théâtre de Radio-Canada", lundi soir, 24 juin, à 7 h. 30, au réseau français.

Ce poème dialogué raconte l'histoire d'un enfant atteint d'une maladie mortelle et qu'on tient enfermé dans une chambre sans air et sans soleil. L'enfant converse avec tous ceux qui s'approchent de sa fenêtre et tous l'aiment. Face à la maison de son père adoptif, le roi a fait construire le nouvel hôtel des Postes, et Amal croit de ce fait que le roi lui enverra une lettre.

Apprenant le désir d'Amal, le roi lui annonce sa visite, mais la Mort, elle, n'attend pas... C'est une réalisation de Paul Legendre.

## La Bible Vous Parle

Que chacun dise la vérité à son prochain; ne sommes-nous pas membres les uns des autres? (Eph 4, 25) (Texte choisi par la société catholique de la Bible).

de nouvelles à vous communiquer mais je ne sais par où commencer.

Si Raymond Guérin pouvait me laisser travailler en paix, aussi, au lieu de m'interrompre à tout moment pour me demander la description des toilettes que j'ai remarquées au cours de la semaine...

Ah, ces hommes! Ils ne comprennent rien à la susceptibilité de la femme? Pourquoi est-ce que je parle de susceptibilité? Ça n'a rien à voir avec ce que je veux dire. C'est la chaleur qui m'affecte...

Ah, et puis merde!

Il faut commencer par commencer. Il faut se mettre au boulot. J'ai appris cette semaine (ne me dérange pas, Rufi), j'ai appris cette semaine (toi non plus, Jean-Louis), j'ai appris cette semaine (encore Raymond qui me taquine), j'ai appris cette semaine (Jac, fais pas exprès, laisse-moi pondre mon papier), j'ai ap-

pris cette semaine, dis-je — au fait, je l'ai appris la semaine dernière — donc, j'ai appris la semaine dernière une nouvelle étonnante, c'est que la température a le droit de changer, mais que votre tempérament doit rester bon! C'est Armand Marion qui m'a fait cette confiance.

Parlant de température, savez-vous qui sont les chanteurs du "jingle" lorsqu'on donne à CKVL les pronostics de la météo? Vous savez, la chanson qui dit: "S'il va pleuvoir, s'il fera beau, Dorval vous le dira bientôt, etc."? Il s'agit de Jean Paquin et de Simone Quesnel.

Excusez-moi, j'ai mis les noms dans le mauvais ordre: Simone Quesnel et Jean Paquin.

Dans la rue, je viens de voir passer une décapotable. Un couple qui semble s'aimer, sur la banquette avant. Où vont-ils? A la campagne? Les chanceux...

Doubles chanceux.  
Triples chanceux.  
Quadruples chanceux.  
Mais au fait, j'ai presque tout rempli l'espace qu'on m'avait demandé de noircir. C'est fini!

Remarquez que j'avais bien d'autres choses à vous dire, des primeurs en série, des grosses primeurs, mais je vous demande, mes chères voisines d'attendre à la semaine prochaine pour en prendre connaissance.

Au revoir!



Avant un spectacle, le chanteur YVAN DANIEL signe quelques autographes pour ses admiratrices d'Ottawa.

PUBLICITE COMMERCIALE INDUSTRIELLE **STUDIO Lausanne** MONTREAL

Bureau: 2060 Mansfield Tél. MA. 9132

Portrait Aérienne COULEURS Studio: 1231 ouest, Ste-Catherine Prop. GEORGES TINGUELY

PLUS DE CHARME SANS LES POILS SUPERFLUS...

Laissez-nous les enlever de la FIGURE, BRAS et JAMBES

★ DEFINITIVEMENT  
★ SUREMENT...  
★ SCIENTIFIQUEMENT

Consultation gratuite

par ELECTROLYSE et ONDES-COURTES

**Dolores Sanscartier**  
ELECTROLOGISTE DIPLOMÉE

6748, rue ST-HUBERT, Montréal CR. 7-9615

Devenez élégante... et svelte

- Culture physique pour dames et jeunes filles seulement
- Amincissement des hanches, des cuisses et des jambes
- Chaque cas est étudié individuellement

6 LEÇONS POUR \$9.00

**Chez OLYVINE**  
STUDIO DE CULTURE PHYSIQUE  
Cours du jour et du soir, 10 a.m. à 9 p.m.  
6038, ST-ANDRE (coin Bellechasse) - CR. 7-6213

22

22

22

# PRES DES MURS DU VIEUX QUEBEC

Musique canadienne et fête nationale. — Fin de saison aux "Jeudis".  
A bâtons rompus.

## MUSIQUE CANADIENNE et FETE NATIONALE

Cette année, dans la vieille capitale, la fête nationale prendra un caractère particulier. Elle coïncidera avec le Congrès de la retransmission. Aussi a-t-on adopté, pour le défilé du 24 juin, le thème "Refrancisons: au Québec français un visage français". Au moins dix-huit des chars allégoriques serviront à l'illustrer.

Les dessinateurs ont conçu des chars représentant 4 chansons de folklore en parallèle avec 4 chansons des plus connues de nos compositeurs actuels. Ainsi, Raymond Lévesque, Lionel Daunais, Félix Leclerc et un autre chansonnier verront illustrer une de leurs chansons; entre autres, "Une petite Canadienne", "Notre sentier", "Le petit chien de laine". Les quatre folklores choisis illustreront: "Youpe, youpe sur la rivière", "J'entends le moulin-taque", "Le petit cordonnier", "J'ai tant dansé... j'ai tant sauté". D'autres chars mettront en parallèle les poètes de jadis et les poètes contemporains, le conte sous sa forme ancienne et sous la forme moderne du téléroman. La musique rappellera quelques grands noms du monde musical du siècle dernier et quelques compositeurs modernes du Canada français.

On précise que ces chars ne seront pas seulement une présentation plastique de sujets, mais constitueront plutôt un rappel constant de la vitalité et de l'esprit caractéristiques qui animent nos artistes et nos littérateurs.

Pour compléter le défilé patriotique du 24 juin, le soir, aura lieu au Colisée de Québec un gala de la chanson et de la musique canadienne. Il sera donné aux milliers de spectateurs l'occasion de constater à quel point est intense la vie qui anime toute une pléiade d'artistes qui font honneur au Canada français. Ce gala mettra en vedette les oeuvres des divers chansonniers qu'illustreront les chars allégoriques amenés au Colisée.

Est-il besoin d'ajouter que, selon qu'ils en ont l'habitude, les postes CHRC et CKCV feront écho aux manifestations qui marqueront la fête nationale des Canadiens français, spécialement le défilé qui aura lieu cette année dans la partie basse de la ville, dans l'après-midi du vingt-quatre juin.

FIN de SAISON aux "JEUDIS"

La présidente-fondatrice des "Jeudis artistiques et littéraires", Mme Adéla Boivin, avait prévu

une réunion d'un caractère tout particulier pour marquer la fin de la dix-huitième saison consécutive de son groupement culturel. Elle avait choisi pour cadre les salons de sa résidence du Chemin St-Louis, ce qui contribuait à conférer un caractère d'intimité et de recueillement poétique à cette rencontre des habitués et de quelques mécènes.

Toujours encline à accorder son appui et son encouragement aux jeunes artistes, madame la présidente avait voulu que cette dernière réunion de la saison fut un hommage à une habituée de fraîche date qui vient de remporter un grand succès littéraire en France, l'auteur du roman "Les enfants qui s'aiment": Claire France.

Celle-ci avait d'autre part consenti à raconter les souvenirs et impressions qu'elle a rapportés de son récent voyage à l'occasion du lancement de l'édition française de son roman. Il serait vraiment trop long de rapporter ici tous ses propos, mais il convient d'en relever un qui a trait précisément aux "Jeudis". Claire France a en effet fait part de l'étonnement et de l'enthousiasme de tous ceux à qui elle apprenait, outre-mer, l'existence ici, en plein vingtième siècle, d'un tel salon littéraire et artistique qui rappelle ceux qui connurent la célébrité aux dix-septième et dix-huitième siècles. C'est un beau témoignage à l'endroit de l'inlassable activité de la présidente-fondatrice.

Il convient aussi de signaler que le consul général de France à Québec, M. René Chalons, n'avait pas hésité, à la demande de madame Boivin, à confier ses sentiments au sujet du talent de la jeune fille à l'honneur ce soir-là.

De plus, le programme prévoyait la récitation de deux poèmes de Claire France par une artiste bien connue, madame Janine Noreau, et la lecture, par une autre habituée, mademoiselle Hélène Vrazian, d'un chapitre du roman "Les enfants qui s'aiment".

### A BATONS ROMPUS

Les deux nouveaux annonceurs engagés par CFM-TV au début du mois se nomment respectivement Réal Gagnon et Gilbert Foucault.

Sait-on qu'à l'occasion de la fin de l'année scolaire, les autorités compétentes avaient demandé à St-Georges Côté de servir comme juge d'examen à l'École Technique de Québec. On avait

probablement l'intention de permettre au populaire annonceur de formuler quelques "questions", mais probablement pas de lui laisser lancer des "défis".

\* \* \*

Si rien ne vient contrecarrer les plans établis, si aucune difficulté technique ne surgit à la dernière minute, le nouveau transmetteur de CKCV pourra fonctionner, avec sa puissance accrue à 5000 watts, avant la fin de ce mois.

Déjà CKCV a lancé une campagne de publicité dans le but de faire connaître ses programmes aux auditeurs nouveaux qu'il va pouvoir recueillir. Toutefois, rappelons que le but premier de l'augmentation de puissance est de mieux servir l'auditoire actuel, en débarrassant ses ondes des bruits parasites sans cesse croissants dans les grandes villes comme Québec.

Au moment d'écrire ces lignes, il semble plus que probable qu'une manifestation spéciale se déroulera au début de juillet pour marquer de façon officielle l'inauguration du transmetteur de 5000 watts érigé par CKCV.

\* \* \*

Charlotte Fortin-Leclerc, réalisatrice du programme "Le fil d'Ariane", avait bien raison d'être très satisfaite du nombre de lettres reçues de personnes désireuses de participer à la dernière émission de la série cette saison.

Essayez de deviner combien il y en avait. Je vous le donne en mille, plus exactement en dizaine de mille. On en avait en effet compté quatorze mille cinq cent, venues des quatre coins de la province, car "Le fil d'Ariane" est présenté sur tout le réseau français de télévision.

\* \* \*

Pour la saison d'été, CKCV vient d'inscrire de nouveau à son horaire le programme "Vacances musicales". Chaque samedi, de deux heures à deux heures et cinquante-cinq, on fait entendre quelques-uns des disques les plus populaires du moment. L'émission est dédiée à tous les baigneurs, spécialement ceux de la plage de l'Anse-aux-Foulons. Tant il est vrai que "où que vous alliez, la radio vous trouvera", plusieurs baigneurs apportent un appareil de radio à la plage et peuvent ainsi écouter "Vacances musicales", dont l'animateur est De Verchères Mercier.

\* \* \*

Les auditeurs et auditrices qui aiment la musique d'orgue sont passablement nombreux, paraît-il. Mais la radio ne les gâte pas tellement sur ce point. Aussi est-il bon de signaler qu'il existe à tout le moins une série de ce genre, celle du dimanche soir à dix heures trente, au réseau français de Radio-Canada.

\* \* \*

Avez-vous vu le pamphlet publicitaire intitulé "St-Georges Côté (restaurateur) vous invite..." Pour être complet, il faut ajouter: au restaurant La Dame Blanche.

Il paraît que ce genre de publicité qui comporte une grande photo du populaire artiste de la radio et de la TV n'a pas tardé à produire de très bons résultats.



Michel Gariépy, annonceur à CKCV. On le retrouve particulièrement aux programmes suivants: "Où sont-ils donc", "L'Oncle Michel" et "Le tour du monde en quinze minutes".

Papas, qui êtes en congé le samedi matin ou même en vacances, n'oubliez pas que la radio pense à vous. Sur les ondes de Radio-Canada, à onze heures de l'avant-midi, on vous offre un programme tout exprès pour vous. Il s'intitule justement: "Le coin des pères".

\* \* \*

D'après les propos recueillis, il ressort que Québécois et Québécoises ont tout de suite aimé la télémission "A moitié sage", dont l'auteur est Françoise Loranger et qui passe le mercredi soir à huit heures trente.

Sans vouloir faire de comparaison désagréable, il est évident que ce nouveau téléroman a su plaire à l'ensemble des auditeurs et auditrices beaucoup plus vite que certains autres.

\* \* \*

Si vous êtes en auto à cinq heures de l'après-midi, vous aurez plaisir et profit à écouter "Auto-suggestions" à Radio-Canada. L'animateur fantaisiste est Carl Dubuc et la vedette Paul Berval. On y présente sketches, musique, interviews et conseils pratiques pour les automobilistes.

LE VEILLEUR

## EXCURSIONS

SUR LE

### FLEUVE ST-LAURENT



## S. S. ISLAND KING 11

Croisières scéniques de l'après-midi 2 h. 30 à 5 h. 30 p.m.  
Croisières au clair de lune 8 h. 30 p.m. à minuit  
TOUS LES JOURS SAUF LE LUNDI

Prix: \$2.00 par personne

Tous les départs sont effectués du quai Victoria (au pied de la rue Berri)

LAKE SHORE LINES LTD. — ME. 7-2513



## ALBERT VIAU

CHANSONNETTE  
CLASSIQUE - TECHNIQUE VOCALE  
SOLFÈGE

COURS SPÉCIAUX POUR ENFANTS  
PRÉPARATION À LA RADIO ET TV  
Votre voix enregistrée

2 STUDIOS

615, Cardinal St-Laurent  
1338 est, Ste-Catherine Montréal

Téléphone: RI. 7-2129

# Omer Duranceau a été decyranéisé

On ne cesse de demander au chanteur Omer Duranceau s'il a eu un accident ces jours-ci. C'est que cet artiste se promène actuellement avec un étrange pansement sur le nez, et deux yeux au "beurre noir", ce qui donne l'allure d'un accidenté. En réalité Omer Duranceau n'a pas été victime d'une collision d'autos, pas plus qu'il n'a rencontré sur son chemin un boxeur déchaîné. Il s'est simplement fait refaire le nez à la chirurgie plastique.

"Ce qu'il y a d'embêtant quand on passe par ce genre d'opération, ce n'est nullement la douleur, mais les questions et les moqueries des copains", avoue Omer Duranceau qui, en ce moment, est harcelé de toute part par les amis qui s'enquêtent de la cause de son état actuel. Comme le ténor montréalais s'est permis une première sortie avec ses pansements au lendemain des élections fédérales, on n'a pas manqué de le railler en lui demandant si ses convictions politiques trop ardentes ne lui avaient pas retombé dans la figure ou s'il avait signé un contrat comme fier-à-bras pour un candidat de son comté. Les camarades plus sympathiques demandaient simplement à Omer Duranceau si sa voiture avait subi de lourds dégâts au cours de son "accident". Quand il avait enfin l'occasion de placer un mot dans la conversation, Omer

Duranceau racontait les faits exacts.

Pour la XIème fois, il les a racontés au reporter de *Radiomonde*, en espérant qu'ainsi, tout le monde apprenne ce qui s'est passé.

"Ce n'est pas par orgueil que je me suis fait refaire le nez", raconte le sympathique chanteur. "C'est seulement parce que mon appendice nasal disgracieux me mettait mal à l'aise quand je devais paraître de profil à la télévision. J'avais toujours tendance à me tourner et cela m'ennuyait. J'ai donc pris la décision de confier mon nez à l'excellent chirurgien Georges Cloutier, de l'hôpital Notre-Dame. On m'a assuré que l'opération serait une affaire de rien et que j'avais pas à craindre la douleur. C'était vrai!"

Opéré il y a une dizaine de jours, Omer Duranceau n'a plus que quelques jours à attendre avant qu'on le débarrasse de son pansement, pour qu'il puisse constater les résultats de l'intervention. Va sans dire qu'il est anxieux de voir son nouveau nez. Nous avons pris soin de faire photographier Omer Duranceau quelques heures avant son opération et, la semaine prochaine, nous serons en mesure de publier dans *Radiomonde* les photos "avant" et "après" relativement à l'opération de cet artiste, afin que nos lecteurs puissent se rendre compte aussi du travail de la chirurgie plastique.

Toutefois, ce sont les téléspectateurs qui regarderont l'opérette "Le Voyage en Chine", à l'écran de CBFT dimanche prochain, qui verront en premier le nouveau nez du ténor Omer Duranceau. En effet, celui-ci doit participer à cette émission et on devra le libérer de son pansement avant.

S'il n'a pas souffert pendant ou après son opération, Omer Duranceau nous a cependant confié que les suites immédiates de l'intervention chirurgicale comportaient deux inconvénients. Le premier est celui de ne pouvoir respirer par le nez pendant quelques jours. Quant au second, on peut l'éviter en ne frayant pas avec les conteurs d'histoires, car on peut difficilement rire, paraît-il, après l'opération. Comme de raison, les confrères de Duranceau au courant de ceci n'ont pas manqué de "sortir" leurs meilleures blagues en sa présence. Et Omer Duranceau, qui aime bien rire, devait conserver, non sans difficulté, un visage guindé. Alors, "si vous recontez ce chanteur ces jours-ci, soyez indulgents et gardez vos histoires drôles pour vous..."

Jac DUVAL



CONSTANCE LAMBERT (Marie) et ANDRE TURP (Henri) forment un bien joli couple dans "le Voyage en Chine" présenté à "Opérette", à la télévision, le dimanche à 8 heures du soir. Mais les amoureux sont toujours contrariés, au moins dans les chansons... On peut espérer que tout finira par s'arranger dimanche 23 juin, alors qu'"Opérette" mettra à l'affiche le 3ème et dernier acte du "Voyage en Chine". Ensuite, du 30 juin au 31 juillet, on verra "les Souris dansent" de Brun Cocatrix puis "Mamzelle Nitouche" et "Joséphine vendue par ses soeurs". La mise en scène d'"Opérette" est assurée par Lionel Daunais et la réalisation par Francis Coleman.



Ce n'est pas un oiseau qui sort de la boîte, mais la main de l'illusionniste Bernard Régnier, dont le numéro, a fait rire le tout-Paris. Surajoutant des dons comiques à un solide métier d'illusionniste, Régnier est une vedette du music-hall parisien, que nous verrons cet été à l'écran de CBFT. L'émission: "Quand Paris reçoit, Paris".



Plusieurs sensations sont attendues au Rodéo, quand les spectateurs essaieront de monter "Big Syd" durant 10 secondes, pour un prix de \$1,000.00.

## STUDIO CLAIRE et LILIANE

FEMMES SEULEMENT

CULTURE PHYSIQUE

BAIN DE VAPEUR

MASSAGES

Travail en collaboration avec votre médecin

RENDEZ-VOUS DES ARTISTES

Par appointment seulement:

LUNDI, MERCREDI, VENDREDI de 1 h. à 9 h.

Mme Claire Castera - Mme Liliane Garnier, co-prop.

LA. 1-5997 1328 Est, MONT-ROYAL LA. 1-5997

Pour que survive

La St. Jean-Baptiste



### NOS DEUX PRÉCIEUSES SAUVEGARDES :

#### LA FEMME

gardienne vigilante de nos foyers, source féconde des sublimes vertus qui font les nations fortes, la femme sait mieux prêcher l'Amour, la Foi, l'Espérance et l'Honneur.



#### LE COQ GAULOIS

symbolique vigie à la crête panachée, le coq Gaulois semble jeter dans l'air ses cocoricos, tout comme pour détourner tout danger qui saurait menacer notre CANADA-FRANÇAIS.

En ce jour de ralliement national, élevons nos coeurs et... PRIONS.

J.-ULRIC LAGARDE

A.P.A.

de l'Institut des comptables publics accrédités



1104 est, rue St-Zotique, angle Christophe-Colomb  
CR. 1-5433 — CR. 9-2575

# NOUVELLE VEDETTE DES DISQUES LONDON

Le hasard fait bien les choses, comme le dit si bien le dicton populaire; en effet sans ce bienheureux hasard, Dean Edwards ne connaîtrait pas la popularité dont il jouit actuellement en dépit du fait qu'il est encore à ses débuts dans l'industrie du disque, bien qu'il se soit déjà fait entendre dans des cabarets de Montréal.

Une des plus grandes qualités de Dean Edwards réside dans le fait qu'il est un parfait bilingue. Rustie Davis et Dorothy Evans étaient à préparer deux numéros qui devaient être enregistrés par



gue, ce qui a pour effet d'augmenter considérablement sa popularité auprès de la population de langue française.

Sa première offre pour enregistrer sur disques London constitue à elle seule un récit vraiment peu banal. En voici les quelques points principaux:

**Robol**  
Une ou deux  
ROBOL ce soir-  
effet demain matin  
**CONSTIPATION**

Bonnie et Lin sur disques London. Toutefois, comme ils avaient besoin d'un chanteur de langue française pour plaire au marché du Québec, ils décidèrent de passer des auditions pour trouver le chanteur qui conviendrait le mieux. Malheureusement, personne ne faisait l'affaire. C'est à ce moment que Dean Edwards fit son entrée. A peine eut-il chanté quatre ou cinq mesures que Rusty Davis débordait d'enthousiasme. "Il n'est pas nécessaire que tu en chantes, davantage, lui dit-il, cela me suffit. Tu es l'homme que je cherche. Voici deux chansons que tu vas apprendre immédiatement et, dans deux jours, nous enregistrerons."

Si on en juge par ses deux premiers enregistrements: "Pourquoi pas et "Puisqu'il faut se quitter", il ne fait aucun doute que Dean Edwards est appelé à un brillant avenir. Il possède un sens du rythme étonnant et son interprétation est vraiment formidable.



De nombreux artistes de Québec assistèrent à l'attribution du trophée. Nous reconnaissons ici la vedette de cette soirée et son fiancé entourés de Paul Laberge (couronné du trophée) Charlotte Fortin, réalisatrice de talent, son époux Louis Leclerc, Paule Gauthier co-vedette de "Vous êtes invitée", Annette Leclerc, Guy Lepage, Jacques Larochelle, Richard Joly, Louis Fortin, Colette Séguin, Jacques Henri Gagnon, Michel Gariépy, Claire France auteur des "Enfants qui s'aiment", Roberto Wilson, Marc Emond etc.

## "LA CHANSON CANADIENNE"

### A vingt ans, Lise Maillet a composé plus de 150 chansons

Le récent Concours de la chanson canadienne, dont le Gala a eu lieu en février dernier, a prouvé que dans ce domaine comme dans bien d'autres, les talents ne manquent pas au Canada français.

Dans le but de poursuivre l'oeuvre si bien commencée, et pour mieux faire connaître au public radiophile les oeuvres de nos compositeurs, Radio-Canada lançait, au début de juin, une nouvelle émission hebdomadaire d'été, intitulée "la Chanson canadienne", qu'on peut entendre le mercredi soir, de 7 h. 30 à 8 heures, au réseau français.

On y entendra exclusivement des oeuvres canadiennes. Chaque émission sera consacrée à un compositeur. Ce dernier chantera lui-même, ou fera chanter par un artiste, cinq ou six de ses chansons, selon leur longueur. Il sera accompagné par un orchestre de dix musiciens, dirigé par Hector Gratton.

Deux pièces d'orchestre, toujours dans le répertoire de la musique canadienne, seront présentées avec les chansons. Quant au thème de "la Chanson canadienne", il changera d'une émission à l'autre et sera choisi parmi les oeuvres du compositeur en vedette ce jour-là.

Pour compléter l'émission, Pierre Paquette, qui en est l'annonceur et l'animateur, interviewera le compositeur à deux reprises. Le premier interview portera sur les occupations du compositeur et sur les circonstances qui l'ont amené à écrire des chansons. En second lieu, Pierre Paquette interrogera son invité sur sa production proprement dite et sur ses sources d'inspiration.

Le 19 juin, une jeune fille de vingt ans, Lise Maillet, chantera six de ses chansons. Ce sera Frispounette, Je ne suis qu'un poète, Mon petit village, Lentement, Souvenez-vous et Bonjour Montréal. Le 26 juin, la Chanson cana-

dienne sera consacrée à Marc Gélinas.

C'est en 1951 que Lise Maillet a écrit sa première chanson. Elle entretenait alors des relations épistolaires suivies avec un jeune Français. Ce dernier lui fit parvenir un poème qu'elle mit en musique. C'était France-Canada, où il est question d'une petite Canadienne et d'un jeune Français qui s'écrivent...

Lise Maillet, qui poursuivait alors des études de piano, n'en resta pas là. Six années après sa première composition, ses cartons contiennent cent-cinquante chansons.

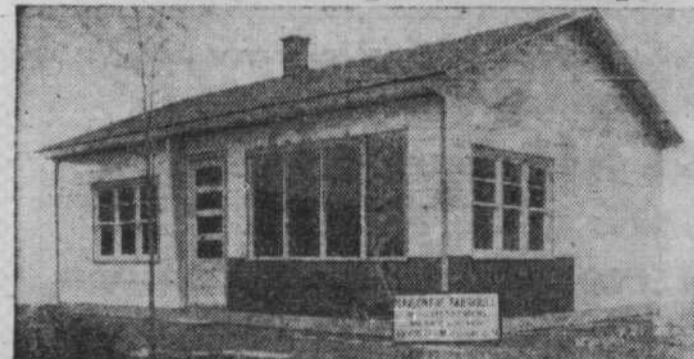
Depuis un an, Dick Johnston a traduit une dizaine de ces chansons. Lise Maillet en fera traduire d'autres et un jour, peut-être, à New-York...

Lise Maillet n'est pas une débutante, ni à la radio ni à la télévision. Dès les débuts de la télévision à Montréal, elle a participé à des émissions de chansons; elle a travaillé aussi comme comédienne. Tourbillon, Tour de chant, Music Hall, Télé-Montréal, Sur les ailes de la chanson sont quelques-unes des émissions auxquelles elle a participé.

Finaliste au Concours de la chanson canadienne, Lise Maillet n'en poursuit pas moins ses études; elle étudie le piano avec Jean Leduc et l'harmonie à l'École normale de musique de Montréal.

Où Lise Maillet puise-t-elle son inspiration? Dans les choses et les gens qui l'entourent, dans les événements qui la frappent. Elle fit un jour un voyage. A son retour, elle fut toute heureuse de revoir Montréal... et Bonjour Montréal est née...

## Pourquoi construire? Achetez pré-fabriqués!



- ★ MAISONS A PRIX MODIQUES, FINIES OU NON FINIES
- ★ COTTAGES PLUS SPACIEUX, MODELES SUISSES DE LUXE

Nos 17 ans d'expérience et des centaines de clients satisfaits sont votre garantie

Ouvert pour inspection, tous les jours de la semaine et le dimanche

**BOISVERT & FRERES** 34 rue Chapleau, Terrebonne, P.Q. Tél. : 94

**CLÉMENT**

**sans clémence**



Les jeunes comédiens engagés par René Dary feront bien de relire la circulaire envoyée par l'Union à ses membres. D'ailleurs, le président Jean Duceppe a été formel: Si les comédiens canadiens ne sont pas payés le minimum de l'Union (canadienne), les films seront bloqués à CBFT et les comédiens en questions, rayés des cadres de l'Union. Pour le public, qui n'est pas au courant, disons que René Dary offre 5,000 francs par jour, soit moins du tiers du minimum de l'Union.

Il n'y aura pas de "Survenant", l'an prochain. C'est définitif. Germaine Guèvremont transposera à la TV son second roman à succès, "Marie-Didace". C'est dire que Jean Coutu et quelques-uns des interprètes les plus populaires du "Survenant" ne seront plus vus les mardis soir, à CBFT.

Radisson reprend! La nouvelle réjouira les jeunes admirateurs du héros canadien. Pierre Gauvreau m'apprenait, lundi, qu'il ira tourner en Gaspésie, cet été. Les séquences gaspésiennes raconteront un épisode de la vie Radisson et DesGroseillers alors qu'ils faillirent se faire lyncher (le terme n'était pas encore inventé!) dans un village de pêcheurs acadiens. On tournerait 8 films pour former une nouvelle série de treize qui seraient montrés à compter de septembre prochain.

Un yachtman imprudent a causé des dommages encore indéterminés au superbe cruiser de Bertrand Gagnon, ancré dimanche à la Plage Bissonnette. Une des ambitions de Bertrand, pour cet été: aller croiser dans les eaux du lac Champlain.

Yvon Leroux (ne le dites pas à la police!) aurait mis 35 minutes pour conduire Jean Duceppe de la rue Hochelaga à l'aéroport de Dorval. Le président prenait l'avion, pour assister au congrès du Conseil Canadien à Toronto.

Jean Coutu a gagné entre \$350 et \$400, à la Bourse, dernièrement. Après une cuite plutôt pépère, un jeune comédien (pas mal connu) a cherché son auto pendant trois jours.

Si vous voulez taquiner Mario Verdon, dites-lui que vous avez entendu parler du drôle de vert dont il a peint sa maison.

Si Colette Bonheur quitte Montréal pour s'installer à Toronto, en septembre 1958, c'est parce que son mari étudiera la chiropratique (chiropraxie?) dans la Ville-Reine.

Armande Lebrun, désolée de l'arrêt estival de "Face à la vie", se cherche des émissions de radio. Son père, encore vigoureux à 88 ans, a subi d'assez graves interventions chirurgicales et Armande Lebrun ne veut pas faire de TV, pour l'instant.

Mme Henri Bergeron est revenue enchantée et chargée de colis d'un voyage à Los Angeles, où elle est allée visiter sa soeur.

Saviez-vous que Jean-Claude Robillard, le cadet des Provençal, écrit des romans-détective dans ses loisirs? Il en a deux ou trois de publiés.

Pour la première fois en huit ans, François Lavigne passera un été paisible, dans le chalet qu'il a loué à Pointe St-Charles. "Si j'avais accepté le pari de tous ceux qui disaient que je piloterais d'autres bateaux, dans les régates, je serais riche".

La compagnie de films Benoît-de-Tonnancour n'est plus. Le matériel de cinéma reste entre les mains de Jean Benoît. A la liquidation, André de Tonnancour sera dédommagé en espèces. Il est question qu'il ouvre un autre studio.

Depuis les élections fédérales, cinq émissions pour enfants ont été retirées de l'horaire.

Le camarade Jac Duval se plaint que les jets du CARC l'empêchent de dormir, dans son "palace" de St-Bruno.

Où en sont rendus les organisateurs de ce concours de sketches comiques dans lequel Clémence Desrochers, la fille du poète, avait remporté le premier prix? Il avait été question d'une revue estivale au Parc Lafontaine.

Bernard Letremble n'est plus associé de Fernand Seguin, dans la compagnie Niagara Films. L'associé dont on ne mentionne jamais le nom demeure intéressé à l'affaire.

Les Européens d'Amérique donneront des soirées dansantes au Buffet Versailles, 7580 rue St-Hubert, tous les samedis à 9 h. du soir, à compter du 22 juin. Une partie des recettes serviront à aider les Néo-Canadiens en difficultés financières.



Dimanche, CKVL irradiait la dernière émission de la série du programme "Tante Pauline". A cette occasion, les 14 finalistes reçurent de fort beaux prix devant une très nombreuse assistance. Derrière le microphone, Tante Pauline (Pontbriand) et à droite, le pianiste attiré de l'émission. (Photo G. Tinguely)

VIVE LA CANADIENNE



dans tous ses beaux atours



**Warner's**

**prouve que votre ligne la plus importante n'est jamais énoncée**

et est ininterrompue. Quelle est la seule chose au monde qui peut vous donner cette ligne? Une corsette Warner's. La nouvelle collection Warner's — légère mais du plus heureux effet — a réellement rompu tous les liens avec le passé. Le choix est immense: "pull-ons", bustiers, gaines avec ou sans baleines, et toute une gamme de pointures.

Tout spécialement recommandée par

**"LA CORSETIERE DES ARTISTES"**



Corsetière experte diplômée

des écoles de New-York et de Jackson, Michigan, sur l'anatomie et le discernement des types

**7153, rue Saint-Denis** coin **Tél. CR. 9-2717**  
Jean-Talon

Tous les autobus arrêtent à la porte

**AVIS** Studio fermé le samedi toute la journée durant juillet et août.

\$29.50

No 3366. Merry Widow aux prodigieux bonnets sans baleines, tapissés de caoutchouc mousse assurant une poitrine parfaite. Devant unique enjolivé de marquise et dentelle nylon. Plastrons en élastique. En blanc ou noir.

# LA VIOLETTE DE LA TV: PAULE BAYARD

Si l'on vous demandait, dans un quiz : nommez l'artiste qui travaille régulièrement à la TV, depuis sa fondation à Montréal, et qui est une des moins connues, parmi la jeune génération de comédiennes, vous auriez une bonne chance de tomber juste en répondant : Paule Bayard.

C'est un fait que Paule Bayard, si elle est moins inconnue que l'air de le prétendre, l'est beaucoup moins qu'elle devrait l'être, après bientôt cinq ans de TV, et deux émissions régulières à toutes les semaines. On peut dire d'elle qu'elle est la violette de la TV.

La violette est la fleur qui se cache. Paule Bayard est, elle, la comédienne qui se cache.

Il y a, à cela, une excellente raison. C'est que Paule Bayard — c'est un accident du sort — a commencé à la TV comme manipulatrice de marionnettes.

Son premier emploi, à "Grenier aux images", lui a donné une voix, celle du lutin Frisson, mais il lui a donné aussi un visage qui n'est, évidemment, pas le sien.

Paule Bayard travaille à Grenier aux images, une des premières télémissions inscrites à l'horaire de CBFT, depuis le tout début, mais, pendant tout ce temps, telle la violette, elle est restée cachée. Et pour cause. Ce que voient les téléspectateurs, à cette émission pour enfants, est un petit lutin à la tête noire, qui roule de grands yeux en prenant un air espiègle.

Ce premier engagement lui en a aussitôt valu un autre, dans une autre émission à marionnettes: "Pépinot et Capucine." En effet, voyant qu'elle manipulait avec beaucoup d'adresse à "Grenier aux images", le réalisateur

(alors Jean-Paul Ladouceur) lui confia la tâche de faire bouger un personnage important de "Pépinot". Quand M. LePotiron parle, il emprunte la voix de Guy Hoffman. Quand il bouge, c'est aux doigts déliés de Paule Bayard qu'il doit de s'animer. La jeune comédienne reste cachée. J'allais répéter, telle la violette.

Disons tout de suite que Paule Bayard a trouvé une voix à "Pépinot". Quand l'intrigue amène une femme autre que Capucine, c'est Paule Bayard qui lui prête sa voix.

On serait porté à croire que Paule Bayard est, d'abord et avant tout, manipulatrice de marionnettes, et que le rôle de violette est le fait d'un choix délibéré.

Il n'en est rien. Nous l'avons dit, c'est un accident du sort. La jeune comédienne a tenu des rôles où, enfin, on a pu la voir, à "Profils d'adolescents" (elle affectionne la coiffure "queue de cheval" et fait très adolescente), à "Passe-Partout", "Sophie Magazine", etc.

Mais on peut dire que ses principaux emplois, elle les a

tenus derrière les décors, plutôt que devant.

Il n'en a pas toujours été ainsi. Avant d'entrer à CBFT, elle avait été comédienne comme ses camarades. Elle faisait partie des Compagnons, juste avant la disparition de la troupe, et a fait la grande tournée, avec "Ma petite ville".

C'est même là un de ses beaux souvenirs de théâtre, puisque, Francine Montpetit ayant abandonné son rôle d'Emilie, Paule Bayard la remplaça.

"Ils n'auraient pas dû mourir", dit-elle aujourd'hui des Compagnons de St-Laurent. "Je commençais à jouer de beaux rôles."

Hélas, les Compagnons devaient cesser d'exister pour de bon. Une autre troupe lui succéda, les Jongleurs de St-Laurent, et là encore, la jeune Paule Bayard trouva des emplois où on pouvait la voir.

Mais on dirait que son destin de violette était inscrit dans le ciel, puisque, sur 6 ou 7 spectacles donnés par les Jongleurs, la jeune comédienne de put participer qu'à 3.

Un empêchement professionnel l'avait obligée, pour les autres, à refuser un rôle.

Et cet empêchement? Devinez.

Mais oui, encore un rôle-violette. Cette fois, il s'agissait du pingouin, dans l'émission pour enfants "Kimo". Comme l'émission avait démarré tard à l'automne et que la plupart des comédiens avaient accepté d'autres engagements, on devait répéter le soir. Paule Bayard se vit donc forcée de décliner les offres qu'on lui faisait chez les Jongleurs, pour être un pingouin qui la cachait au public.

On pourrait croire que ce métier lui déplait. Il n'en est rien, mais Paule Bayard ne serait pas femme, si elle ne désirait pas changer, de temps en temps.

Voilà pourquoi ses ambitions immédiates seraient d'aller aux Bermudes et en Gaspésie cet été (elle a deux mois de vacances et sa propre auto), mais de jouer "grandeur nature" à l'automne.

Où? A la tv ou au théâtre. Peut-être, espère-t-elle, la Comédie canadienne de Gratien Gélinas offrira-t-elle des rôles aux jeunes comédiens qui n'ont pas trouvé de place dans les distributions du TNM, du Théâtre-Club ou du Rideau Vert?

Dans son travail, Paule Bayard a été la violette de la tv, mais il y a un peu de la violette dans son tempérament. Elle n'est pas timide, en ce sens qu'elle est facilement gaie, enjouée et boute-en-train, quand elle connaît les gens.

Mais elle est un peu violette avec les inconnus. Elle craint le premier contact, se sent facilement intimidée et reste volontiers distante avec ceux qu'elle ne connaît pas.

Par contre, avec ceux qu'elle connaît, elle n'a rien de la jeune fille timide. A l'époque où, parce qu'on manquait de studios, la



Type adolescent...

trame sonore de "Pépinot et Capucine" était faite à 6 heures du matin (c'est bien ça, 6 heures!), la vivacité de Paule Bayard lui attirait des regards meurtriers de la part des camarades, qui arrivaient au travail les yeux bouffis de sommeil.

En dehors de son travail comme comédienne et marionnettiste, Paule Bayard a deux passions: le ballet (elle a étudié à l'atelier

des Compagnons avec Mme Chârieff et d'autres) et la natation. Abonnée au YWCA, elle va nager régulièrement. Nager est pour elle un sport, une détente, un exercice et un plaisir.

Et pour l'avenir? Paule Bayard sera heureuse si, à ce qu'elle fait présentement, elle peut ajouter assez de rôles où elle sera vue pour cesser d'être la violette de la tv. Clément FLUET



Gaspésie ou Bermudes?



Violette par la faute des circonstances



En dépit du terrible accident dont elle fût la victime l'année dernière, Marjo demeure une fervente adepte de la voiture, et voici le nouvel ensemble qu'elle promènera sur les routes de nos campagnes. "Car-coat" de grosse toile blanche, à brandebourgs en cuir naturel, passé sur une jupe de toile noire. Grand chapeau estival de paille effrangée posé sur un fichu formant calotte, en toile noire pastillée blanche. Un grand panier pique-nique en rotin, accompagne le tout.



On dirait une illustration pour un couplet qu'elle a rendu populaire "C'est mon premier verre de champagne!" Mais c'était jamais que la première robe que lui faisait Armand Caron et il obtint avec sa création un tel succès que Marjo désormais ne peut plus se passer de ses services. On aura reconnu la toilette qu'elle portait au Gala des Splendeurs, une robe d'organza blanche à larges bouquets bleus Dior.

## Des goûts et des couleurs

Reportage PROULX-TINGUELY

# Marjolaine HEBERT

### Type

Juvenile.

### Couleurs de prédilection

L'hiver: le noir et le gris.  
L'été: tous les tons pastel.

### Bijoux aimés

Les perles.

### Tissus préférés

Les fins lainages, et en général tous les tissus qui tiennent bien. L'été les imprimés à larges fleurs.

### Couturiers

Lillian Farrar, et Armand Caron.

### Mensurations

Buste: 34; taille: 21; hanches 35; grandeur: 5 pieds 4 pouces; poids: 110 livres.

### "Sa" définition de l'élégance

La simplicité d'abord et avant tout, apanage des gens de goût.

### Fait à signaler

Elle est mignonne dans tout ce qu'elle porte.



"Ils ont des chapeaux ronds, vive la Bretagne!" dit le couplet populaire... Marjo elle a dit à Henriette Duliani qui avait rapporté de New-York, cet amusant bibi, il irait comme un gant avec ma nouvelle robe imprimée. Et c'est ainsi qu'Armand Caron a trouvé chapeau convenant à la robe très fraîche qu'il venait de livrer à la belle enfant. Celle-ci est de mousseline blanche avec imprimés de grandes fleurs jaunes à feuillages verts.



Pour ses réceptions fin d'après-midi, Marjo a acheté chez Lillian Farrar, cette ravissante robe de taffetas de soie, vert émeraude qu'elle porte sous un manteau de velours noir. Une capeline de bakou blanc encadrant bien le visage complète l'ensemble.

VIVE  
le 24 JUIN  
LA PATRIE  
EST EN  
LIESSE

**W. RIOPEL**

"Un bijoutier de confiance"

902 est, Bélanger - CR. 1-0640

# Courrier de Radiomonde

1—Dorothée Moreau a-t-elle épousé son Espagnol?  
**CURIEUSE**

1—Dorothée Moreau et le docteur Gustavo De Hostos, consul de la République Dominicaine, ne sont que fiancés.

\* \* \*

**REPONSE A J.B., TANIA, ANITA, MONIK:** J'ai essayé de me mettre en communication avec Mme Tania Fédor depuis plusieurs semaines déjà, et je n'ai pas reçu de réponse. Je ne puis donc satisfaire votre curiosité. Sans rancune!

\* \* \*

1—Voulez-vous me parler s'il vous plaît de Guy Godin; je l'admire beaucoup.  
2—Est-il vrai qu'il souffre d'une dépression nerveuse?  
3—Félicitez-le pour moi.

**MINOUCHE**

1—Guy Godin est né à Ste-Anne-de-Beaupré un 18 juin. Il mesure 5 pieds et 10 pouces et pèse environ 145 livres. Il a les yeux et les cheveux bruns. Guy Godin a étudié l'art dramatique à l'école du Nouveau Monde avec Pierre Balmain et Jean Gascon. Il assista à la fondation de "La Jeune Scène" en faisant partie de la distribution de "De l'autre côté du Mur". Il fut par la suite l'interprète du rôle de Tarzan de la première grande pièce de Marcel Dubé "Zone". A la radio il a fait partie des émissions de "Rue Principale", "Vie de Femme", "Histoire de Dieu", "L'homme du Silence", "Le Carnaval des Animaux", etc. A la télévision on a pu le voir dans "Les Quat' Fers en l'air", "Les Quatre coins du Monde", "Croyez-le ou non", "La Boutique Fantastique", "Eaux Vives", "L'île aux Trésors", "Nérée Tousignant", "Quatuor", "Florence", etc. Guy Godin a épousé Françoise Deslauriers.

2—Guy Godin a eu une saison très chargée. On ne peut pas dire pourtant qu'il fasse une dépression nerveuse, mais il a le droit d'être fatigué et d'espérer des vacances prochaines.

3—Je ferai votre message avec plaisir.

1—Parlez-moi s'il vous plaît de Joinville du téléroman "le Survenant".

2—Est-il marié?

**ADMIRATRICE**

1—Jean-Claude Robillard, le sympathique Joinville du "Survenant" est né à Montréal un 25 décembre. Il a les cheveux châtain pâle et les yeux bleus. Il a étudié l'art dramatique avec Mme Sita Riddez. Très jeune (à dix ans), il commença sa carrière radiophonique. Il a participé à plusieurs émissions telles que "Jeunesse Dorée", "Rue Principale", "Yvan l'intrépide", "Radio Collège", etc. A la télévision il a paru à plusieurs télémissions, notamment dans le roman "le Survenant".

2—Jean-Claude Robillard a épousé Pierrette Gagné, professeur de danse.

\* \* \*

1—J'aimerais connaître quelques renseignements sur Denis Harbour, le chanteur. Y a-t-il longtemps qu'il a commencé sa carrière de chanteur? Quel âge a-t-il? Est-il marié? Dites-moi tout sur lui.

**JE VOUS REMERCIE POUR TOUT**

1—Denis Harbour, basse chantante de grand talent, naquit dans la coquette petite ville d'Oka. Dès l'âge de six ans sa voix ravissait déjà les fidèles qui l'entendaient à l'église de l'endroit. Il fit ses études classiques au Collège de Montréal et à Brébeuf, puis reçut plus tard sa licence de Droit de l'Université de Montréal. Le destin avait choisi autre chose pour ce jeune homme de talent. Il se consacra à la carrière artistique qui l'appelait depuis longtemps. Il a étudié le chant à New-York avec Paul Althous et la mise en scène avec Alfredo Valenti qui le recommanda à Wilfrid Pelletier. On l'a déjà entendu comme soliste à plusieurs émissions de grande envergure, dans bon nombre de concerts, de récitals et de télémissions. Denis Harbour est un grand sportif. Il a commencé sa carrière de chanteur il y a environ une quinzaine d'années. Denis Harbour est marié. Dans ce courrier je ne révèle l'âge d'aucun artiste. Sans rancune!

1—Quel est le vrai nom de Louise Rémy?

2—Parlez-moi s'il vous plaît de Monique Miller et de Louise Rémy.

3—Voulez-vous féliciter pour moi Monique Miller, Monique Joly, Pierre Dufresne, Pierre Valcour, Louise Rémy, Hélène Loisel, Marjolaine Hébert, Jean Cou-tu, Andrée Champagne et Eve Gagné?

**LYDIA**

1—Louise Rémy se nomme en réalité Louise Miller.

2—Monique Miller est née à Montréal un 9 décembre. Ses yeux et ses cheveux sont noirs. Elle a étudié l'art dramatique avec Mme Jean-Louis Audet, puis à l'Ecole du Nouveau Monde. Elle a fait ses études primaires à l'école St-Gabriel Lallemand et son cours universitaire chez un professeur privé. Monique Miller a épousé François Gascon le 12 septembre 1953 en l'église St-Nicolas d'Auntsic et ce couple a un fils prénommé Patrice.

Louise Rémy, soeur de Monique Miller, est née à Montréal. Elle a étudié l'art dramatique avec Mme Jean-Louis Audet et fait partie de l'Ecole du Nouveau Monde. Elle a les yeux et les cheveux bruns. Louise Rémy est célibataire.

3—J'ai fait votre message avec plaisir.

\* \* \*

1—Voulez-vous me nommer le coiffeur de Mlle Elaine Bédard?

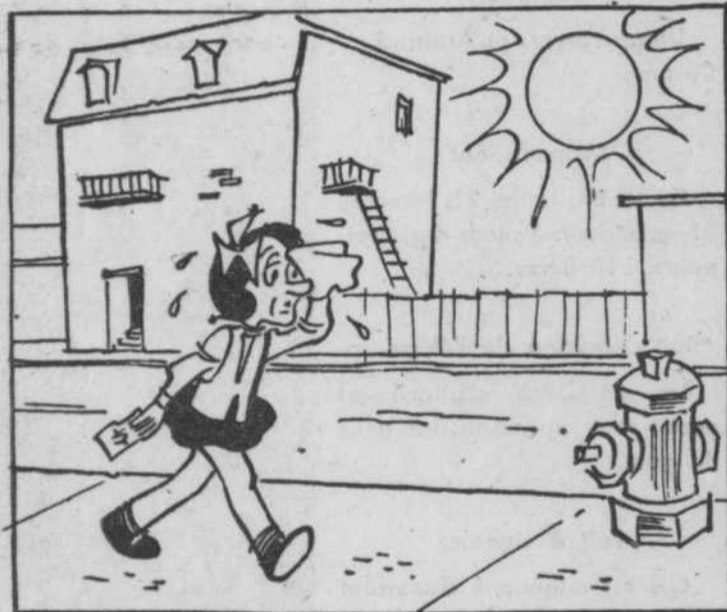
**MARLENE**

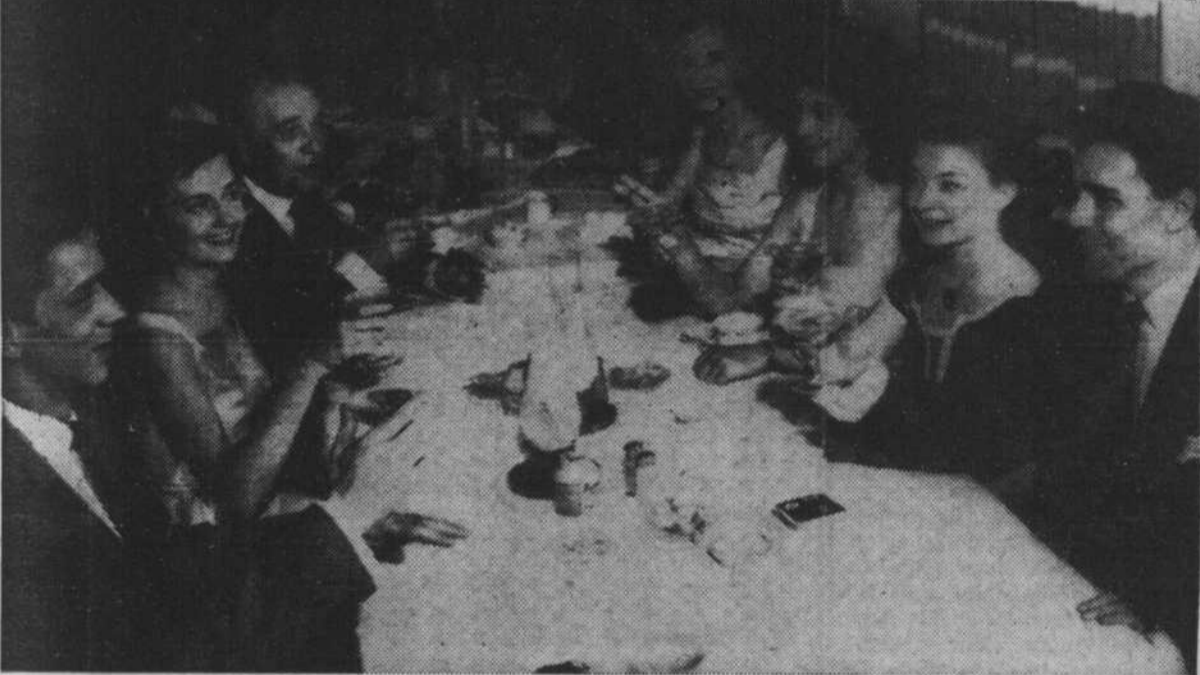
1—Le coiffeur d'Elaine Bédard est Constant Natall. Quant au titre de cette coiffure, je ne puis vous en donner le nom.

\* \* \*

**FELICITATIONS DE LA PART DES LECTEURS A:**

Monique Miller, Gratien Gélinas, Jean Duceppe, Paul Dupuis, Michel Normandin, Jacques Normand, Janelle Bertrand, Jean Lajeunesse, Gilles Pelletier, Colette Bonheur, Amanda Alarie, Yvette Brind'Amour, Murielle Millard, Pierre Valcour, Yolande Roy, Maurice Gauvin, Doris Lussier, Suzanne Langlois, Claude Loisel, Marcel Giguère.





A l'occasion de son départ, René Dary a tenu à recevoir les gens avec qui il a travaillé durant son court séjour au Canada. On reconnaît sur cette photo, de gauche à droite: René Dary, Paul L'Anglais, Mme Paul L'Anglais, Philippe Fisette, réalisateur, Francis Colman, réalisateur, Mlle Ginette Trudeau, script-girl, Jacques Blouin, réalisateur, Mme Margot Ladouceur, Jean-Paul Ladouceur, Mme Francis Colman, M. Jacques Gauthier, réalisateur et Mme Gauthier. Durant son séjour au Canada, René Dary a passé plus de 100 auditions afin de trouver des jeunes Canadiens et Canadiennes qui pourraient jouer dans une série de films destinés à la TV européenne et aussi canadienne. Il en a trouvé six. De gauche à droite: Yvan Canuel, France Johnson, René Dary, Jacqueline Gauthier, Michelle Rossignol, Murielle Lachance et Benoit Girard. Bien entendu il n'y a encore rien de fait au sujet de ces films. Maintenant M. Dary retourne en Europe afin de trouver un studio qui serait libre, un metteur en scène et de plus, vendre l'idée aux postes de TV européens d'acheter une série de films dont les vedettes seraient Canadiennes. Espérons le projet de M. Dary se réalisera et que plusieurs de ses jeunes deviendront vedettes. On sait que Paul Dupuis a été consacré vedette grâce au cinéma anglais et la célèbre Suzanne Cloutier, qui n'avait pu réussir ici, est une vedette du cinéma français.

## ONZE NOUVELLES EMISSIONS

Neuf pour les petits, deux pour les grands

A compter de dimanche 23 juin, onze nouveaux programmes de télévision feront leurs débuts, débuts attendus et qui devraient satisfaire le jeune auditoire à qui neuf de ces programmes seront consacrés.

Du côté des "grands", un programme sportif sera présenté tous les dimanches de 4 à 5 heures: "Sports d'été". Lorsque les événements sportifs le motiveront, "Sports d'été" sera également télédiffusé le samedi, à la même heure.

Jeudi 27 juin, succédant à "Toi et Moi", il y aura "Toi et Moi en musique", avec les chanteurs Estelle Caron et Gérard Paradis, texte de Raymond Guérin, et le concours d'un artiste invité qui viendra présenter les chansons de son répertoire.

Du côté des jeunes, il y aura de tout avec huit nouveaux programmes hebdomadaires d'une demi-heure et un programme qui sera présenté du lundi au vendredi, de 5 heures à 5 h. 30, à

compter de lundi 24 juin: "la Lanterne magique".

Le lundi, l'émission sera consacrée aux aventures de Crépon et Mirliton, qui en profiteront pour prendre une leçon de dessin chez Robert Lapalme. Avec Robert Gadouas et Guy L'Ecuyer. Texte: Yolande Lareau-Léger; réalisateur: Claude Caron.

Le mardi, il y aura place pour la musique avec Serge Garant; le ballet, avec les jeunes élèves de Madame Chiriaeff et les chansons avec Jani Pascal.

Le mercredi, les pègrinations de Turlupin (Marc Favreau), qui fera son petit tour du monde, seront prétexte à des chants et danses de tous les pays du monde. Documentation et accompagnement de Bernard Pinson-

neault. Texte: Mireille Attas; réalisation de Jean-Louis Béland.

Dans un décor chinois, le jeudi, Fleur de Lotus (Kim Yaroshevskaia), Ping (Jean-Louis Millette) et Pong (Roland Lepage) organiseront un quizz avec des jeunes invités. Texte de Denise Giguère; réalisatrice: Marie-Claude Fiozzi.

Les marionnettes auront la partie belle le vendredi. Il y aura aussi des dessins animés de Fred Back, le sketch d'Huluberlu (Hubert Loïselle) avec le vendeur de journaux (Claude Préfontaine) et le ramoneur (Claude Léveillé). Réalisation: Fernand Ippersiel.

**D'importants changements d'heures, concernant les programmes dont il est ici question, nous forcent à demander aux lecteurs de se référer à l'horaire qui a été corrigé.**

Dimanche 23 juin, de 5 à 6 h., "Hebdo-vacances", le nouvel hebdomadaire des adolescents, présentera des nouvelles locales ou internationales, des chroniques scientifiques, des reportages. Les scripteurs seront: Claude Four-

LES MERCURIES, dont le disque "En marchant sous la pluie" connaît une bonne popularité auprès des discophiles, sont trois Montréalais du nom de Pierre Constantineau, Roméo Tremblay et Jacques Campion. Leur groupe vocal n'est vieux que de 11 mois, mais déjà ils ont paru sur quelques-unes des plus vastes scènes de la province, tel le Faisan Bleu, le Château Ste-Rose, le Fleur de Lys de Trois-Rivières, le Club Social de Shawinigan, et Chez Gérard de Québec. Ils ont aussi fait une tournée avec la troupe Grimaldi à travers les régions les plus éloignées de la province. Les Mercuries, qui chantent en s'accompagnant d'un petit piano électronique, n'ont cependant été vus que rarement à la TV, soit à "Michelle Tisseyre" une fois, et à Québec une autre fois.



nier, Fernand Séguin et Bernard Letremble et une petite armée d'animateurs. Réalisation: Pierre Lebeuf.

\* \* \*

La période de 5 h. 30 à 6 h. est destinée aux adolescents qui pourront suivre le lundi "En Forme", un programme où il sera question d'éducation physique, d'hygiène, de sports, avec Marcel Baulu et Gilles Houde. Réalisation: L.-P. Beaudoin.

Les "Olympiques 57" ne débuteront que la semaine suivante, mardi 2 juillet. Les animateurs seront Jean-Maurice Bailly et René Lecavalier et tous les groupes de jeunes sportifs de la province de Québec pourront y participer.

Le mercredi, il y aura toujours des dessins animés à "Bobino". "Opération-Mystère", le jeudi, mettra en scène, dans un texte de Léon Dewinne, une sombre histoire dont le héros est un vieux savant qui complète avec les Mar-

tiens la destruction de la Terre. Les comédiens suivants: Marcel Cabay, Hervé Brousseau, Louise Marleau, Paul Gauthier, Bertrand Gagnon et Yvon Dufour prendront part à cette machination, réalisée par Paul Legault.

"Les Ailes de l'aventure", le vendredi, décriront la vie aventureuse des frères Vachon, aviateurs canadiens-français. Texte de Jean Laforest et réalisation de Pierre Desroches.

\* \* \*

"Club des Seize", le ciné-club à l'horaire du samedi de 5 h. 30 à 6 h. 45, aura comme animateur Wilfrid Lemoine. On y présentera des longs et des courts métrages, des films d'aventures, des documentaires, etc. La projection sera suivie d'un forum qui réunira quelques jeunes invités. Des techniciens, metteurs en scène et autres artisans du film donneront quelques explications. Réalisation: Maurice Dubois.



## En flirtant dans les studios et les coulisses

Depuis lundi soir, dix juin dernier, les rumeurs les plus abracadabrantes circulent dans les corridors de Radio-Canada, dans le hall, dans certains bureaux et même aux restaurants.

En voici quelques-unes. Gérard Lamarche, Roger Rolland, André Ouimet, Yves Viens, Fernand Guérard, Jean-Paul Ladouceur et Fernand Doré perdraient leur "job". M. Diefenbaker n'est pas un dictateur et je doute fort que tous ces gens deviennent chômeurs. Que plusieurs d'entre-eux obtiennent un poste honorifique où ils n'auront rien à faire est une possibilité.

D'autres déclarent que Fernand Doré a peur au point d'avoir rayé de l'horaire plusieurs programmes destinés aux enfants. Ceci doit être la vérité car plusieurs auteurs auraient reçu un appel téléphonique de Fernand Doré leur disant qu'il devait enlever tel programme de l'horaire à cause du résultat des élections... Je ne crois pas que l'ami Fernand Doré soit, à la suite de cela, très bien vu par les Conservateurs puisqu'il les rend responsables des programmes qui disparaissent.

Les comédiens qui devaient tourner dans "Radisson" sont du nombre des victimes puisqu'ils ont refusé des engagements pour la saison d'été et que maintenant ils se trouvent devant rien pour gagner leur vie.

Par contre un bon nombre de gens affirment que les dirigeants actuels de Radio-Canada ont un budget qui peut les conduire au premier septembre. Par la suite, ils ne savent pas si les Conservateurs voteront ou non les sommes nécessaires pour payer les programmes de la prochaine saison.

Un fait certain il est ridicule de croire que les Conservateurs réduiraient le budget de Radio-Canada section télévision au point que les émissions en subissent les contre coups. Les Conservateurs ne sont pas des imbéciles et ils savent bien qu'une telle mesure ne serait pas aimée des électeurs.

Gérard Pelletier, Jean-Louis Gagnon, Guy Viau et Fernand Séguin auront moins de programmes d'ici quelques mois. Cela est dans le domaine des possibilités.

On chuchote que Me Daniel Johnson, député de Bagot au provincial et son frère Maurice qui ont fait élire le seul député Conservateur de la région de Montréal (St-Hyacinthe) auraient un mot important à dire lorsqu'il sera question de faire des changements à la TV d'Etat.

Il ne faut pas oublier également Bernard Gbulet, candidat Conservateur qui n'a jamais pu rien obtenir de la TV et de la radio d'état même s'il a plus de vingt ans de métier.

Dans le monde de la presse on croit que Roger Duhamel, rédacteur-en-chef de La Patrie, pourrait également obtenir un poste à la TV d'Etat.

De toutes ces rumeurs laquelle ou lesquelles se réaliseront dans trois, six ou dix mois? Mystère pour le moment car le parti Conservateur a autres choses à faire que de s'occuper de la TV.

De plus avec les Conservateurs au pouvoir les postes privés sont presque assurés d'obtenir leur permis pour la TV. Ainsi ceux qui quitteront la TV d'Etat pourront travailler pour les postes privés.

## "Arts et vacances"

Les trois principaux reporters de cette série d'émissions sont Jean Ducharme, Charles Dusault et Paul-E. Tremblay. Toutefois, le reportage sur le Festival de Stratford a été confié à Andréanne Lafond, qui est également titulaire d'une autre série d'émissions du service des Reportages, intitulée "Arts et vacances", qu'on entend le dimanche à 6 h. 15, depuis le 9 juin, au réseau français.



Voici le benjamin des annonceurs de CKVL, Roger Gosse, auquel on prédit un brillant avenir.

## "Nouveautés dramatiques"

A "Nouveautés dramatiques", jeudi 27 juin, à 7 h. 30, on entendra "la Soif et les mirages", un texte rédigé par François Moreau, réalisé par Paul Legendre.

Cinq compères veulent traverser le Rideau de Fer. Ils projettent de s'emparer d'un avion commercial en partance pour Budapest. Toutefois, celui qui devait piloter l'avion leur fait faux bond. Ils tentent leur chance quand même... mais le pilote de l'avion, à qui ils ont ordonné d'aller à Vienne, est plus astucieux qu'eux...

Soyons fiers d'être  
CANADIENS

Acclamons joyeusement  
nos  
**GLOIRES NATIONALES**

OPTICIEN  
D'ORDONNANCES

6528 ST-DENIS  
TEL. CR. 2-9572

**J.A. Racette**

## Lisez "Samedi-Dimanche"

*Future Mariée*

NOS EXPERTS SONT  
A VOTRE SERVICE

**FLEURS**  
et  
**DECORATIONS**

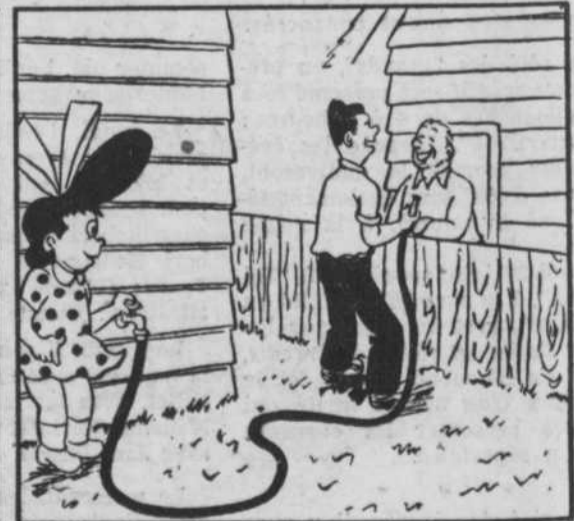
pour toutes occasions.  
MARIAGES  
RECEPTIONS  
Etc.

BOUQUET DE NOCES  
A PARTIR DE  
**\$6.00**

**Studio JACQUES Limitée**

FLEURISTE EN GROS OU DETAIL

6427, rue PAPINEAU — Tél. RA. 8-4431



Ecoutez "Zézette" le samedi matin à 11 heures à CKVL

# Scènes de la Vie de Bohème



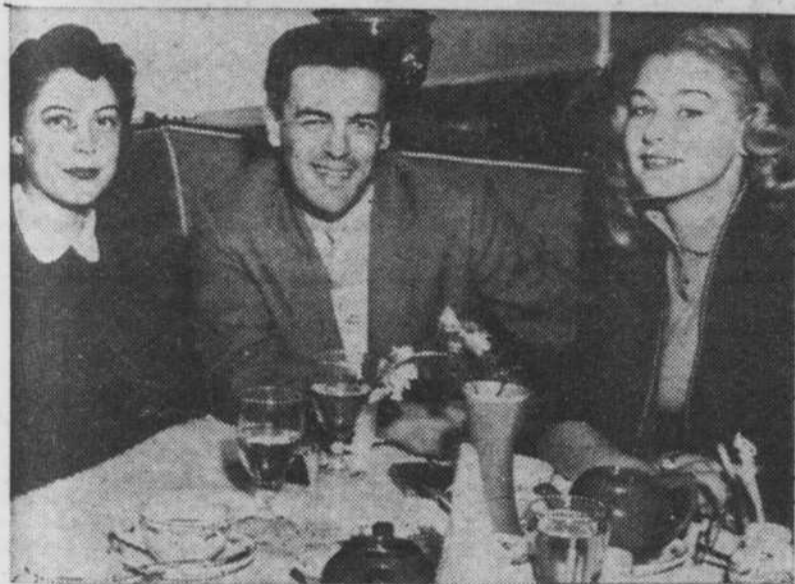
La belle Andréa Champagne n'a pas craint de se faire photographier au moment où elle faisait sécher ses boucles blondes chez le coiffeur. Bernard, derrière les barreaux, semble la narguer, tandis que Lucette lui fait les ongles.



Peut-on rêver plus jolie mariée? Et, est-ce étonnant qu'Andréa reçoive chaque semaine dans son courrier au moins une dizaine de demandes en mariage? Mais elle attend patiemment et son heure et l'homme de sa vie.



Après la mise en plis terminée, voici Andréa Champagne très star derrière un immense bouquet de chrysanthèmes blancs, cadeau d'un admirateur. Entre parenthèses, Andréa, quoique très mignonne n'aime rien tant que les fleurs géantes.



Grande admiratrice de tous les lainages, Andréa Champagne est une adepte des chandails Châtelaine. On la voit devisant ici avec Louis Rome et Miss Saguenay, au "400" au cours d'un lunch.

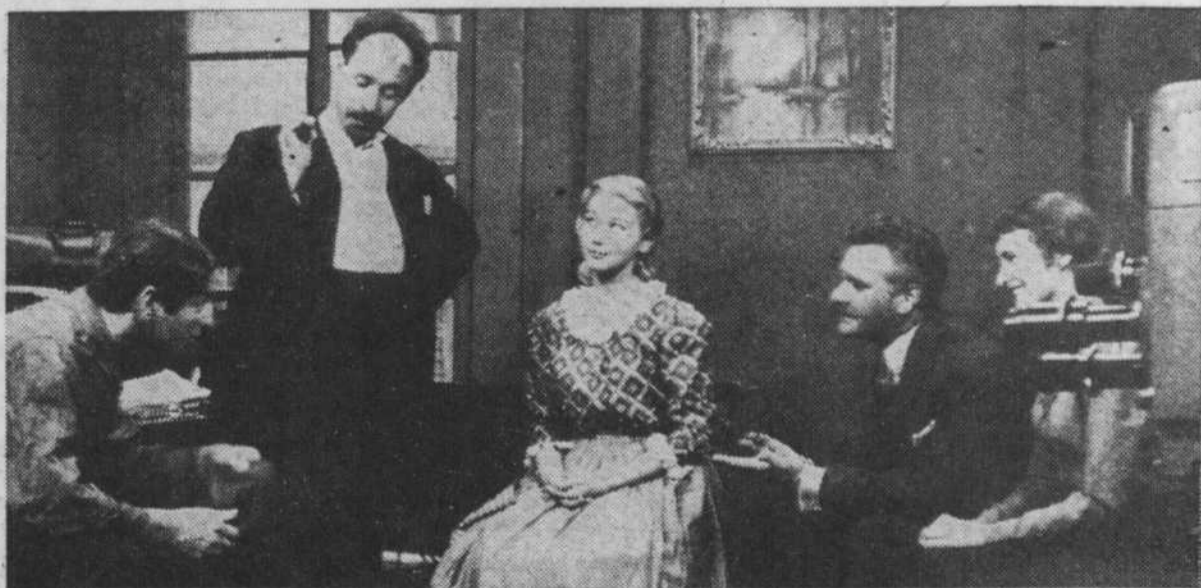


Une image digne en tous points d'Hollywood. Nulle vedette américaine ne pourrait être à la fois plus "femme-enfant" que la belle Andréa, entourée d'amis au cours d'un dîner au "Faisan Bleu".

Revenue à la maison, Andréa, très sage, répond à son courrier, équilibre son budget, et redevient une bonne petite bourgeoise comme vous et moi!



Une image touchante de Donalda recevant les adieux du quêteux "Jambe de Bois", après que celui-ci lui eut remis l'argent destiné à acheter la terre de "Main Coupée".



Transformée par les bons soins de la maquilleuse, en petite fille pauvre de colon, Donalda n'en reste pas moins un bien beau brin de fille! A ses côtés, Jean-Pierre Masson, Roland Chenail, Paul Dupuis et Thérèse Arbic.

**"La voix d'or" se fera entendre à Piedmont**



"Tenore Giulio Polidori"

C'est dimanche, le 23 juin que les habitués de PIEDMONT COUNTRY CHEZ TERZI, auront l'heureux avantage de voir et d'entendre le grand ténor italien, GIULIO POLIDORI, à l'occasion de l'ouverture de la saison d'été, lors d'une soirée musicale, à 9 heures du soir. L'immense popularité dont jouit cet admirable chanteur fut consacrée à CKVL par une série d'émissions, retransmises actuellement sur le réseau anglais du même poste, le dimanche matin à 10 h. 15 a.m. Celui que l'on surnomme "La voix d'or" interprétera CHEZ TERZI un programme élaboré.



Gisèle chante à propos "Si tous les beus avaient des ailes..." Malheureusement le photographe a manqué la photo lorsque les quatre hommes sont retournés à leur place... mais par l'échelle!.. L'expression admirative de Denyse a légèrement changé!...



On remarquait deux grandes personnalités sur le bord de la piscine: le maharajah du Nez-Pâle adulé par Gandhi lui-même!...



Voici le pacha turc (Paul Berval) entouré de l'homme grenouille (Jacques Lorrain), Jean-Claude Deret cherchant on ne sait quoi dans la tête de Roger Joubert et Denyse Filiatrault et Gisèle Morisette qui s'amusaient autant que tous les baigneurs-spectateurs de l'Auberge des Monts.

C'est avec beaucoup d'originalité et un sens profond du ridicule que l'auteur présente sa pièce où le réel et l'irréel se côtoient constamment sans se nuire le moins du monde.

Les "Lobblies" de M. Mergenthwirker ont pour cadre les bureaux d'un journal de province et pour personnages des gens qui n'auraient sans doute pas beaucoup de relief sans la présence de Monsieur Mergenthwirker... et ses "Lobblies".

C'est autour de ces personnages absolument uniques en leur genre, que gravite le reste de la distribution.

Inséparable de ses "Lobblies", insignifiants en apparence tous les trois, Monsieur Mergenthwirker et ses acolytes déclenchent le rire très subtilement en nous faisant deviner le drame sans toutefois nous y plonger tout à fait.

C'est le sympathique Guy Hoffmann qui interprétera le rôle de M. Henry Mergenthwirker, l'homme aux "Lobblies". Il sera entouré de: Emile Genest (Léonard O'Sannah); Yves Létourneau (Foster); Georges Groulx (Wilden); Marjolaine Hébert (Betty); Guy Ferron (Maguire); Yvon Dufour (Mike); Guy L'Ecuyer (Joe); René Ouellet et Yves Massicotte (deux agents de police)

Les "Lobblies" de M. Mergenthwirker seront présentés dans des décors de Fernand Paquette. Supervision des costumes; Mario Mérola. C'est une réalisation Gérard Robert.



Non! nous ne sommes pas en face de quatuors de veaux dans une boucherie mais spectateurs des quatre... non trois... finalistes du concours Monsieur Auberge des Monts. (Le petit dernier a triché en posant ses pieds! et a été disqualifié!)

**M. Mergenthwirker et ses fameux "Lobblies"**

"Le Théâtre Populaire" présentera, dimanche 23 juin à 9 h. 30 du soir, une oeuvre de Nelson Bond, traduite par Marcel Berteau, qui a pour titre "les "lobblies" de M. Mergenthwirker".

On se demandera sûrement la signification de ce titre hermétique. On ne l'apprendra qu'en regardant la pièce. Ce n'est pas sans raison que Nelson Bond a intitulé sa comédie d'aussi imprécise façon.

Qui est Monsieur Mergenthwirker et de quelle nature sont

ces fameux "Lobblies"? C'est en cela précisément que réside tout l'attrait et tout le piquant de cette amusante pièce de théâtre.

Crée pour divertir principalement, cette oeuvre déborde d'imagination et de situations cocasses où l'in vraisemblance voulue atteint au plus haut point du comique.

**BLUE BONNETS RACEWAY**

SUR SEMAINE 8.00 P.M.  
DIMANCHE 1.30 P.M.

# RUF1 sur l'onde



Pour se charger du "clean-up" à Radio-Canada, la direction du parti progressiste-conservateur aurait l'intention de nommer Maurice Johnson, frère du député provincial Daniel Johnson, de même que Bernard Goulet, radioman de 25 ans d'expérience et candidat p.-c. lors des dernières élections...

Tony Pilote, directeur-proprrio du club des Forges de Trois-Rivières: "Aux prochaines élections, Diefenbaker prendra une quarantaine de sièges dans le Québec"... M. Fulton, de Toronto, remplacerait M. McCann (battu) comme ministre des Transports. Ce ministère, on le sait, régit la radio-TV...

C'est officiel: Camille Ducharme épousera à l'automne (dans la plus stricte intimité) Mlle Huguette Boudreau, sa jeune et jolie fiancée de quelques semaines. Quel réalisateur lui offrira, pour cadeau de noces, un rôle dans une "continuité"?...



Yoland Guérard: "Ma femme est une maniaque des courses! Mais j'adore ce genre de maniaque"... Jacques Chouinard, le frère (étudiant) de Jacques Normand, et Christiane Ranger ne se quittent plus. Dixit Christiane: "Il lui reste 5 années d'études. Mais j'attendrai!!!..."

Le motto (pour rire) des artistes de la compagnie de disques "Music-Hall": "C'est nous les plus forts!... A propos, le succès de la réception "Music-Hall" au "400" vendredi, en l'honneur de Paquin et Guérard, fut exceptionnel. Il y avait près de 150 personnalités...

Notre confrère Serge Brousseau lance une campagne en vue de convaincre la brasserie Molson d'imiter Dow en versant \$250,000 aux choses de l'art; le but de Brousseau est de doter Montréal d'un théâtre de variétés comparable aux Olympia, aux ABC, aux Alhambra et aux Radio-City Music Hall...

Sincères condoléances à l'aimable Tommy Duchesne qui vient de perdre sa femme, âgée de seulement 43 ans... C'est un fils de 7 livres et demi, nommé Michel, chez les Henri Rochon... le pianiste Jean Larose sera l'accompagnateur d'Estelle Caron et de Gérard Paradis à "Toi et Moi" à CBFT...

Alys Robi, qui aimerait travailler plus souvent à la TV, vient de s'établir définitivement à Montréal... Dans son nouveau logement de Côte-des-Neiges: Pierrette Roy... Camille Henry aurait fait la grande demande à Dominique Michel. Celle-ci veut attendre...

Marcel Gamache a commencé à présenter des spectacles au magnifique Hotel du Coq au Vin... Pierre Dulude, du département commercial de CKYL, songerait à former une compagnie de représentation de radio-TV... Pierre Chouinard a installé pour l'été ses pénates à Sun Valley...

Vu, se serrant la main après des semaines de brouille: Jean Duceppe, qui a fait le premier pas, et Pierre Chouinard... Les 6 gagnants des auditions passées devant René Dary ont dû faire reviser leur contrat par l'Union des Artistes de Montréal avant d'accepter la proposition Dary...



L'espace qui suit n'a pas été réservé, ni payé, par l'organisation d'aucun parti politique municipal, provincial ou fédéral: le numéro de téléphone du "Salon Rufi", sis au 8977 du boul. Lajeunesse, est VENDÔME 9105!...



à g.: Normand; à d.: Chouinard

Fernand Robidoux vient d'installer ses bureaux dans le Medico Dental Building. Son numéro de téléphone lui aussi? UN. 6-0908... Elaine Bédard vient de se découvrir un autre sosie parfait: Monique Gougeon, candidate au titre de "Miss Ahuntsic", aux éliminatoires de "Miss Canada"...

Estelle Caron est la plus heureuse des femmes d'avoir signé pour la compagnie "Music-Hall". Estelle a toujours été assez mal servie par le disque... Mme Gérard Paradis — Jacqueline Plouffe — est maintenant en convalescence chez-elle et elle a pris beaucoup de mieux...

Andre RUF1ANGE



DOUZE BEAUTES de Ahuntsic et de Villeray se pressaient jeudi soir dernier, au Rockliff, autour du député de leur comté à l'Assemblée Législative, M. Pouliot. Ces jeunes filles participent aux concours préliminaires en vue du choix de "Miss Canada".

## Récital S. Riddez

Samedi le 22, à la salle Darcy McGee, Sita Riddez présentera ses élèves au public.

Dans différentes scènes de "Les Mal Aimés", "Les Jours Heureux", "Le Caprice", "Andromaque", etc., on entendra les jeunes et excellents comédiens Pierre Day, Lise Charrette, Yves Boucher, Yvan Canuel (choisi par Dary pour aller tourner en France), Yola Canuel, Yolande Beaudoin, Madeleine Perno et quelques autres.

Le public est invité.

## Jean Béraud redevient membre du jury du Prix du Cercle

Gilles Marcotte ayant retourné les manuscrits qui lui avaient été envoyés, en déclarant qu'il avait oublié de faire connaître au Cercle du Livre de France qu'il démissionnait du jury, ce dernier se trouvait réduit à huit membres.

La première lecture des manuscrits devant être terminée cette semaine, les dirigeants du Cercle ne pouvaient suivre la procédure habituelle, qui consiste à demander individuellement des suggestions aux membres restants, et à discuter ensuite ces suggestions en assemblée. Ils ont donc fait appel au dévouement de Jean Béraud qui, après l'attribution du Prix du Cercle à l'automne 1955, avait démissionné du jury dont il faisait partie depuis sa formation, et qu'il avait présidé pendant cinq ans. Jean Béraud a bien voulu accepter de redevenir membre du jury, et il a commencé immédiatement la lecture des manuscrits retournés par Gilles Marcotte.

Le jury du Prix du Cercle est donc composé comme suit:

Président: Roger Duhamel; secrétaire: Dostaler O'Leary; membres: Mme Lucette Robert-Beauchemin, MM. Jean Béraud, J. C. Bonenfant, Pierre Daviault, Robert Elie, le rév. Père Gay et Paul L'Anglais.



Le photographe de "Paris-Match" a surpris Charles Trenet dans un cabaret de Montmartre avec sa mère. Il n'y avait plus de table libre et le maître d'hôtel les installa sur la scène. "On peut bien tout me pardonner aujourd'hui, dit Charles, c'est mon anniversaire. J'ai quarante-quatre ans." Pendant que l'orchestre du cabaret "Les Fleurs" jouait "Happy Birthday to you", le jeune chanteur Billy Nencioli apporta au poète de la chanson — costume bleu, oeil bleu, oeillet rouge — le seul gâteau qu'il avait pu trouver dans le cabaret, c'était un petit four. On y planta une bougie et on l'entoura de roses (notre photo). Aux accents de ses chansons, Charles dansa avec sa mère, pendant que la salle debout applaudissait. Il semblait vivre un couplet d'une de ses mélodies: "C'était un enfant de quarante-cinq ans qui voyageait seul avec sa maman."

## Aux lecteurs de RADIOMONDE

PAR SUITE DE DIFFICULTÉS IMPREVUES,  
NOS ENVOIS ONT ETE RETARDES.  
VOUS POUVEZ ATTENDRE  
LES LIVRAISONS SOUS PEU.

GROLINO LTEE, DEPT 3A  
CASIER POSTALE 523  
RADIOMONDE



(par Paul-Emile GERMAIN)

Le public se demande souvent si les artistes de la scène, de la radio et de la télévision passent leurs vacances ensemble ou si chacun se dirige de son côté, suivant ses goûts, ses aspirations ou ses besoins de solitude et de tranquillité.

C'est une question qui a un certain sens en soi car ordinairement les gens aiment à fréquenter les personnes de leur milieu qui peuvent penser comme eux mais là où le public se trompe c'est de croire que les artistes sont des gens différents des autres. Certains vont même jusqu'à croire qu'ils vivent dans un autre monde que le nôtre.

La profession d'artiste en est une qui exige des talents particuliers mais ce sont des êtres humains comme tous les autres. Ils ont leur travail à faire mais ils aiment à se distraire et à se reposer comme tous les autres mortels, et ce qui plaît aux uns ne plaît pas aux autres.

On entend parfois répéter que les artistes s'isolent afin de ne pas se mêler au public. C'est absolument faux. Si certains prennent des vacances dans des endroits retirés ou si d'autres entreprennent de long voyage, c'est qu'ils ont besoin de se reposer comme chacun d'entre nous. Nous nous plaignons souvent que nous sommes fatigués après 50 semaines de travail, eh bien c'est la même chose pour eux. Parce qu'ils ne sont pas abstraits à se rendre à un bureau tous les jours de la semaine, on est porté à croire qu'ils ne travaillent pas fort, et pourtant lorsqu'ils sont à leur foyer, ils préparent continuellement leur prochaine apparition en public.

Nous avons vu au cours de quelques semaines passées que leurs distractions ne diffèrent pas tellement des nôtres; les uns sont des sportifs, les autres aiment la tranquillité et le calme, d'autres enfin préfèrent les voyages. Mais nous avons remarqué également que beaucoup sont tellement occupés que c'est à peine s'ils peuvent s'évader les fins de semaines. Le métier d'artistes a certes des côtés plaisants mais il a aussi des inconvénients et c'est pourquoi, il faut être indulgent à leur égard.

**ROLAND BEDARD** — Notre bon diable d'Onézime est un homme d'intérieur. Pour lui, un homme marié a toujours des petits travaux à effectuer à la maison. Certes Onézime va à la campagne durant la saison d'été mais il n'est pas capable de rester inactif. Il trouve toujours quelque chose à faire. Roland Bédard possède un magnifique chalet en bois rond à Montpellier dans le comté de Papineau et comme le travail du bois est une véritable passion pour lui, il cherche continuellement à ajouter quelques améliorations à son camp. Durant la saison artistique, Roland Bédard est excessivement occupé et c'est pourquoi lorsque vient l'été,



il désire avant tout se reposer. Il fera bien un peu de natation mais en général les sports ne sont pas son fort. Lorsque des amis viennent le voir, il sort bien sa canne de pêche mais règle générale, il laisse les poissons tranquilles. Il nous confie même qu'il possède la même canne de pêche depuis déjà quinze ans et qu'elle est aussi neuve que si elle sortait du magasin. Pour parler ainsi, il ne doit pas pêcher souvent.

**THERESE CADORETTE** — Un mariage, c'est fatiguant et Jeanne Labrie entend se reposer. Du fait que la famille Plouffe est entendue dans les deux langues, cela exige un double effort de la part de ses interprètes, et les vacances sont toujours les bienvenues. Dès la fin des classes, Thérèse Cadorette déménagera à sa mai-



son de Vaudreuil sur le bord du Lac des Deux Montagnes où elle pourra se livrer à ses sports favoris: la natation, le yachting et

(Suite à la 21e page)

LAURENTIDES

**HOTEL WINDERMERE**

Lac Mercier, P.Q.

L'ENDROIT REVE pour vos VACANCES, votre VOYAGE DE NOCES, où vous trouverez: excellente cuisine — salle à manger en plein air — danse avec orchestre réputé — soirées canadiennes — licence — natation — chaloupes — tennis — etc. — Golf et équitation à quelques milles.  
Inf.: ST-JOVITE, 813 s 3

**SPECIAL**

POUR LA

**ST-JEAN-BAPTISTE CHALETS SOUS-BOIS**

à ST-DONAT (Lac Archambault)

3 JOURS COMPLETS, CHAMBRE ET REPAS. SKI NAUTIQUE

**\$24.75**

Inf.: Frits Thoeni. St-Donat — Tél.: 18 s 14

LAURENTIDES

POUR UN VOYAGE DE NOCES, DES VACANCES, UN WEEKEND DANS UN SITE AUX PAYSAGES ENCHANTEURS, VENEZ AU

**MANOIR DU LAC MASSON**

Confort moderne — Cuisines recherchées. Tous les sports à la portée de la main, natation, pêche, canotage, etc. Excursions, pique-niques et autres amusements organisés. — GRILL — ORCHESTRE — "Barn Dance" — Prix modérés. — Pour informations: dépliants, réservations, écrire ou téléphoner:

STE-MARGUERITE DU LAC MASSON

L. GELINAS, prop.

Téléphone: 204

HOTEL

**DES LAURENTIDES**

ST-GABRIEL DE BRANDON

Place idéale pour vacances ou voyages de nocces. Chambres avec eau courante. Cuisine recherchée. Pour votre divertissement: NATATION, EQUITATION, EXCURSION, CANOTAGE, ETC.

LICENCE de la C.L.Q. — DANSE avec AL. COWANS et son orchestre. Prix spécial durant juin — Attention et prix spécial pour convention, chorale, groupe, etc. — Pour réservation, écrire dès maintenant  
NORMAND JONCAS, prop., St-Gabriel-de-Brandon, Co. Berthier.  
Informations: St-Gabriel — Tél. 370



**HOTEL VUE-DU-LAC**

LAC OUAREAU, ST-DONAT, QUEBEC

UN CHEZ-VOI DANS LE COEUR DES MONTAGNES

L'endroit idéal pour VOYAGE DE NOCES et vacances d'été

Situé dans un site des plus enchanteurs au pied du mont Ouareau — 25 chambres avec eau courante — Chalets — Confort moderne — Toutes nouvelles aménagées, \$38.50 à \$45.00 par semaine — \$6.50 à \$7.00 par jour — Grill — Lounge — Danse — Orchestre — Sports d'été — Informations: Hôtel Vue-du-Lac — R. Therrien, prop. Tél.: 12-sonnez 2 — A Montréal: OR. 1-4882.

LAURENTIDES

HOTEL

**MONT-TREMBLANT**

LAC MERCIER

R. BAERVOETS, prop.

Salle à dîner sur le lac, grève de sable, chaloupes, pêche, guides de chasse et pêche, etc.

Site pittoresque pour vos vacances. Rendez-vous idéal pour voyage de nocces. — Licence de la C.L.Q.  
Inf. St-Jovite 138

**DOMAINE L'ACHIGAN**

(Autrefois "L'Hirondelle")

Lac L'Achigan, P.Q.

Ce domaine, à 40 milles de Montréal par la route 11, est un des plus attrayants endroits de villégiature des Laurentides. Grève sablon-d'un orchestre tous les soirs, sports de plein air, canotage, natation. Salle "Gay Nineties", cocktail lounge. Fine cuisine. Prix raisonnables.

Réservez sans tarder

Appelez: Shawbridge 621, sonnez 2-3; ou écrivez au Domaine L'Achigan, Lac L'Achigan, P.Q.

**HOTEL VILLA HOWARD LTEE**

"Le Miami des Laurentides" sur les bords du magnifique lac St-Joseph dans le village de St-Adolphe de Howard (près Ste-Agathe).

PRIX A \$45.00 PAR SEMAINE COMPTER DE PAR PERSONNE réputées Réservez maintenant

Tennis, badminton, jeu de fers, anneaux, golf, chaloupes, canotage, excursion en montagne, pique-nique, TV, orgue, pêche à l'achigan et à la truite, directeur des sports, tous les sports intérieurs et extérieurs gratuits. Terrasse superbe. Orchestre, le fameux trio Max Shaifer, au "PAVILLON DE DANSE", situé sur le bord du lac, Mascara, soirée d'amateurs, jeux de société. Aucun bruit pour les chambres. 300 pieds de belle grève naturelle. Route 11 jusqu'à Piedmont, route 30 en asphalte vous conduit à la porte de l'hôtel par autobus provincial. Atmosphère gaie, sympathique, amicale.

TAUX SPECIAUX D'ICI AU 6 JUILLET

Ecrivez pour brochures, informations, réservations à  
HOTEL VILLA HOWARD, 2011 UNION, MONTREAL - AV. 8-3228  
9 hres à 9 hres tous les jours, excepté le dimanche

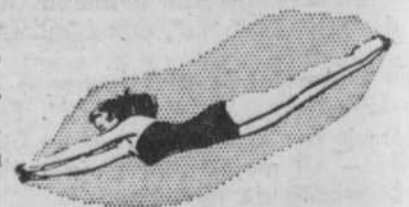
**PINE LODGE Rawdon, P.Q.**

NOUVELLE ADMINISTRATION — R. St-Jean, prop.

L'endroit tout désigné pour les plus belles vacances ou voyage de nocces. Cuisine recherchée.

Tous les sports d'été:  
Golf - Tennis - Piscine à l'eau filtrée — Cocktail Lounge.  
Danse.

Ecrire pour réservations ou  
Tél.: Rawdon 34



LAURENTIDES

**HOTEL Belmont**

Au bord du lac Masson

A 100 pieds de la plage. Golf à proximité, ski aquatique, pêche à la truite, achigan, doré. Salle de danse "A LA GRANGE" unique en son genre. Tarif spécial à la semaine. Réception spéciale à tous les nouveaux mariés.

Demandez notre dépliant

Ste-Marguerite-du-Lac-Masson  
GILLES GAUTHIER, prop. Tél. 39

**Chriotto Lodge**

STE-ADELE EN HAUT

45 milles au nord de Montréal — Route 11

Nous vous invitons à venir goûter notre nouvelle cuisine cette fin de semaine. Repas préparé d'une manière impeccable et service courtois dans notre magnifique salle à manger d'où vous pouvez contempler les paysages insurpassables de nos Laurentides.

MUSIQUE A NOTRE FAMEUX PIANO BAR

Pour réservation, appeler

CONRAD LAFLEUR, gér., Ste-Adèle — CA. 9-3431

LAURENTIDES

AUBERGE DES 14 ILES

Lac des 14 Iles, comté Terrebonne... MONTRÉAL: TÉL. AV. 8-0881

LE SEUL ENDROIT DU GENRE DANS LES LAURENTIDES

CAMP MAUPAS

Loin du bruit — au milieu de la vie au grand air... VAL-MORIN STATION — Tél. 191-J-3

CAMP des lutins

DANS LES LAURENTIDES Site idéal... WE. 3288 — WE. 3021

MANOIR DES PINS

Endroit idéal pour vacances, voyage de noces... MANOIR DES PINS, Ste-Lucie de Doncaster, Qué.

HOTEL CHATEAU BLEU

Le plus beau site des Laurentides dans les montagnes... VOYAGES DE NOCES — PRIX SPECIAL

VOYAGES DE NOCES — PRIX SPECIAL

Bureau ouvert tous les soirs, s'adresser à M. M. LAROCQUE, 8465, rue SAINT-DENIS TEL. VE. 0946

L'AUBERGE DU

LAC-AUX-SABLES

Site enchanteur, est l'endroit idéal pour vacances, voyage de noces et fin de semaine.

Renommée pour sa cuisine canadienne... DANCE

Avons aussi chalets à la semaine

Pour réservations et départs, adresser à

Maurice Dupuis, Auberge du Lac-aux-Sables Cté Portneuf, tél.: 34-S-3

MIAMI BEACH

VACANCES à MIAMI BEACH — FLORIDE

VOYAGE DE 15 JOURS par autobus Greyhound... \$145.00

SPECIAL: Avion pour aller, le retour en autobus; billets aller retour, chambre à l'hôtel taxe comprise. \$180.00

Par avion, billets aller retour, chambre comprise. \$220.00

Pour informations, départs, réservations, bureau ouvert tous les soirs OSCAR LAROCQUE — 8465, RUE ST-DENIS — TEL.: VE. 0946

"La Floride aussi belle en été qu'en hiver"



(Suite de la 20e page)

L'aquaplane. Comme on peut s'en rendre compte, Jeanne Labrie est une sportive digne de Napoléon.

GAETAN MONTRÉUIL — Cet homme que nous sommes habitués à voir sur nos écrans de télévision le soir à onze heures pour le téléjournal ne pourra pas prendre de vacances cet été.

ici et là pour se baigner. Bref Gaétan Montréuil se contentera cet été de se promener au petit bonheur.

JEANNE COUET — L'artiste préférée de tous les jeunes et également très populaire chez les autres, vient de s'acheter un vaste domaine à Morin Heights.

YOLANDE ROY — Tout le monde connaît Mathilde de Cap-aux-Sorciers comme une femme que le destin ne gâte pas et sous le rapport des vacances c'est un peu la même chose.

GASPESIE

VISITEZ LA GASPESIE

Auberge Caribou Inn

RIVIERE AU RENARD, comté Gaspé-Sud... Tél.: 26.

"MA VACANCE"

NOTRE-DAME-DU-PORTAGE

Site idéal: hôtel sur la côte. Plage eau salée. Cuisine canadienne.

Elle n'aime pas beaucoup les sports violents et préfère visiter les endroits où elle se rend.

LAURENTIDES

LAC TREMBLANT

CHALET DES CHUTES

"Endroit réputé pour Voyages de Nocés" Environnement romantique et enchanteur. Tarif spécial dans un petit chalet privé, durant juin. \$40 par semaine.

CAMP LES CASCADES

A MONT-TREMBLANT

Endroit idéal pour vacances. Garçons de 5 à 14 ans. Sécurité et confort. Leçons de natation.

Dans aucun pays autre que le Mexique

VOUS NE TROUVEREZ CES PAYSAGES INOUBLIABLES, CES PLAGES MERVEILLEUSES, CES FIESTAS POPULAIRES, maintenant à votre portée.



GIULIO POLIDORI, le grand ténor italien à la "Voix d'or", écouté chaque dimanche sur les ondes de CKVL.

Au piano: ROMAN RYTERBAND

Lieu idéal, merveilleusement situé au coeur des Laurentides, adapté pour les vacances d'été et d'hiver et pour le week-end.

NE TARDEZ PAS A RESERVER UNE PLACE POUR CETTE SOIREE QUI VOUS OFFRIRA DES IMPRESSIONS INOUBLIABLES!

Situé: 1 heure de Montréal, sur la route No 11

Réservations: Téléphonnez: St-Sauveur 7-8078 ou 7-2253 Ainsi que par écrit



Roman Ryterband

# TÉLÉVISION

## SAMEDI 22 JUIN

### MATIN

- 9.30 [2] Captain Kangaroo
- 10.30 [2] Small Fry Frolies
- 10.45 [2] Off to Adventure
- 11.00 [2] Fon Fon
- 11.30 [2] Susan's Show
- 11.30 [2] It's a Hit

### APRES-MIDI

- 12.00 [2] Big Top
- 12.30 [2] Tim McCoy
- 12.45 [2] Fury
- 1.00 [2] Saturday Spotlight
- 1.15 [2] Little Rascals
- 1.30 [2] Film Shorts
- 1.45 [2] Speaking French
- 2.00 [2] Big Picture
- 2.00 [2] Camera Three
- 2.15 [2] Life Is Worth Living
- 2.30 [2] Baseball
- 2.30 [2] Speaking French
- 3.00 [2] Feature Film
- 3.30 [2] Kimo
- 3.45 [2] Ciné-feuilleton
- 4.00 [2] Railie-miniature
- 4.15 [2] Sophie Magazine
- 4.30 [2] Soap Box Derby
- 4.30 [2] Cinéfeuilleton
- 4.30 [2] Beau temps, mauvais temps
- 4.45 [2] Heurs du Far-West
- 5.00 [2] Western Playhouse
- 5.00 [2] Tic Tac Toc
- 5.00 [2] Great Gildersleeves
- 5.00 [2] Five Star Comedy Party
- 5.30 [2] TBA
- 5.30 [2] Film "Cendrillon"
- 5.30 [2] Dance Date
- 5.30 [2] Smiley Willette's Sat.
- 5.30 [2] Night Ambrose
- 5.30 [2] Wild Bill Hickok
- 5.30 [2] TBA
- 5.30 [2] Five Star Popsicle Party

### SOIR

- 6.00 [2] Beau temps, mauvais temps
- 6.00 [2] I've Got a Secret
- 6.00 [2] Le kiosque à musique
- 6.00 [2] News
- 6.00 [2] Oh! Susannah!
- 6.00 [2] Orchestra
- 6.00 [2] Circus Time
- 6.15 [2] Parions sports
- 6.30 [2] Neighborhood Lane
- 6.30 [2] Film "L'homme en matche"
- 6.30 [2] Newstime
- 6.30 [2] Télépolicier
- 6.30 [2] Championship Bowling
- 6.30 [2] Mr. Fix-It
- 6.45 [2] Télébulletin
- 6.45 [2] 44th General Assembly
- 6.45 [2] CBC TV News
- 6.45 [2] Cow-Boy G-Men
- 7.00 [2] Ca soir
- 7.00 [2] Superman
- 7.00 [2] Nouvelles locales
- 7.00 [2] Get Set Go
- 7.00 [2] Country Calendar
- 7.00 [2] Lana Wolf
- 7.15 [2] Téléjournal
- 7.30 [2] Cinéfeuilleton "On n'aime qu'une fois"
- 7.30 [2] Renée Faure, Françoise Rosay, Marcel Harnand, Pierre Larquey.
- 7.30 [2] The Buccaneers
- 7.30 [2] Court métrage
- 7.30 [2] People are Funny
- 7.30 [2] Holiday Ranch
- 7.30 [2] Le courrier de...
- 7.30 [2] Oscar Jubilee
- 7.45 [2] Quelles nouvelles?
- 8.00 [2] Défiance de stationner
- 8.00 [2] Jackie Gleason
- 8.00 [2] Julius La Rosa Show
- 8.00 [2] Ted Mack

- 8.30 [2] Chacun son métier
- 9.00 [2] Long métrage "Son enfant"
- 9.00 [2] Carlo Sossoli, Dina Sossoli, Grata Gonda, Elio Steiner, Tina Lattanzi.
- 9.30 [2] Gale Storm Show
- 9.30 [2] Lawrence Welk
- 9.30 [2] Great Movies "The Way Ahead"
- 10.00 [2] Ford Theatre
- 10.00 [2] Gunsmoke
- 10.15 [2] George Gobel
- 10.15 [2] Improptu
- 10.30 [2] Rendez-vous avec...
- 10.30 [2] Florence Veron
- 10.30 [2] Two for the Money
- 10.30 [2] Improptu
- 10.30 [2] Adventure Theatre
- 10.30 [2] Wayne and Shuster
- 10.30 [2] Play of the Week
- 10.30 [2] Late Show
- 10.45 [2] L'hebdomadaire du sport
- 11.00 [2] Téléjournal
- 11.00 [2] Final Edition
- 11.00 [2] CBC TV News
- 11.00 [2] Late Show
- 11.00 [2] Tomorrow's Headlines
- 11.10 [2] Nouvelles sportives
- 11.10 [2] Saturday Night Wrestling
- 11.10 [2] T. Late Show
- 11.15 [2] Mélanges
- 11.15 [2] Ready on Stage 3
- 11.15 [2] Ciné-feuilleton
- 11.15 [2] Local Front News
- 11.30 [2] Long métrage "L'Atlantide"
- 11.30 [2] Maria Montez, Jean-Pierre Aumont.
- 11.30 [2] Saturday Night Wrestling
- 11.30 [2] Late Show

## DIMANCHE 23 JUIN

### MATIN

- 10.00 [2] Lamp Unto My Feet
- 10.00 [2] La messe
- 10.30 [2] Look Up and Live
- 11.00 [2] Religious Service
- 11.00 [2] Westboro United Church
- 11.30 [2] Eye on New York
- 11.30 [2] Camera Three

### APRES-MIDI

- 12.00 [2] Let's Take A Trip
- 12.30 [2] Film
- 12.30 [2] The Christophers
- 12.45 [2] Wild Bill Hickok
- 12.45 [2] Christian Science
- 1.00 [2] Heckle and Jackie
- 1.00 [2] Aux 4 coins du monde
- 1.00 [2] About Canada
- 1.00 [2] Oral Roberts
- 1.15 [2] Living Word
- 1.30 [2] "Stage from Blue River"
- 1.30 [2] St-Geroges et ses amateurs
- 1.30 [2] Master Musicians
- 1.30 [2] Gregor Platigorsky
- 1.30 [2] Passe-partout
- 1.30 [2] Man to Man
- 1.45 [2] How Christian Science Heals
- 2.00 [2] Junior Magazine
- 2.00 [2] Around the World
- 2.00 [2] Trans-Atlantic Tele-Views
- 2.15 [2] Report from Washington
- 2.30 [2] Sunday Special
- 2.30 [2] Information Center
- 2.30 [2] News Conference
- 2.45 [2] Stage 3
- 2.45 [2] Jacques Duby, Alfred Hitchcock
- 3.00 [2] Long métrage
- 3.00 [2] Star Performance "The Hayfield"
- 3.15 [2] Film 7
- 3.15 [2] Sacred Heart
- 3.30 [2] Mr. Wizard
- 3.30 [2] Films from Britain "Challenge of the North"
- 3.45 [2] File 7
- 4.00 [2] Téléjournal
- 4.00 [2] Sports d'été
- 4.00 [2] American Forum
- 4.30 [2] This is the Life
- 4.30 [2] Zoo Parade

- 5.00 [2] Hebdov-vacances
- 5.00 [2] Face the Nation
- 5.00 [2] Frontier of Faith
- 5.00 [2] Fighting Words
- 5.15 [2] Politique provinciale
- 5.15 [2] News
- 5.30 [2] World News Roundup
- 5.30 [2] Oral Roberts
- 5.30 [2] Perspective "Alcoholism"
- 5.30 [2] TBA

### SOIR

- 6.00 [2] Le conte de Monte Cristo
- 6.00 [2] Capt. Gallant
- 6.00 [2] La joie de connaître
- 6.00 [2] Meet the Press
- 6.00 [2] Burns and Allen
- 6.00 [2] Pick the Stars
- 6.30 [2] Les travaux et les jours
- 6.30 [2] You Are There
- 6.30 [2] Roy Rogers
- 6.30 [2] Father Knows Best
- 6.30 [2] You Are There
- 7.00 [2] Nouvelles et l'actualité

- 10.30 [2] De l'Empire au Commonwealth
- 10.30 [2] Golden Playhouse
- 10.30 [2] The Visa
- 10.30 [2] This is Your Music
- 10.30 [2] What's My Line?
- 11.00 [2] Téléjournal
- 11.00 [2] Final Edition
- 11.00 [2] CBC TV News
- 11.00 [2] Sunday News Special
- 11.10 [2] Nouvelles sportives
- 11.15 [2] Point de mire
- 11.15 [2] Desperate Desmond Show
- 11.35 [2] Feature Film
- 11.45 [2] Le monde du sport

## LUNDI 24 JUIN

### MATIN

- 9.00 [2] Encore Theatre
- 9.30 [2] Faith for Today
- 9.45 [2] The Early News



Voici M. Louis Bélanger décernant le trophée à l'artiste qui a le plus contribué à l'avancement de la télévision québécoise, Mlle Pierrette Beaudoin, de CFCM-TV. Nous distinguons également M. René Dussault, directeur de CBV, M. Laurier Plamondon, président de la Société des Artistes de Québec, M. Noël Moisan, un des directeurs de l'Union, et M. Roger Fournier, réalisateur du programme Music Hall et fiancé de Mlle Beaudoin.

- 10.00 [2] State Trooper
- 10.00 [2] Questions et défis
- 10.00 [2] Public Service
- 10.00 [2] December Bride
- 10.00 [2] Showtime
- 10.00 [2] You Asked For It
- 7.30 [2] La clé des champs
- 7.30 [2] Marge and Gower
- 7.30 [2] Champion
- 7.30 [2] Circus Boy
- 7.30 [2] CBC News

- 8.00 [2] Opérette "Le voyage en Chine"
- 8.00 [2] d'Eugène Labiche et François Bazin.
- 8.30 [2] G.E. Theater
- 8.30 [2] Steve Allen Show
- 8.30 [2] Ed Sullivan
- 8.30 [2] Inspecteur Blaise
- 8.30 [2] Jacqueline Rivière, "L'Echarpe"
- 8.30 [2] Jacques Duby, Alfred Hitchcock
- 9.00 [2] Faites vos jeux
- 9.00 [2] Your Command Performance
- 9.00 [2] Goodyear Playhouse
- 9.00 [2] All-Star Theatre "Cross Hairs"
- 9.00 [2] DuPont Theatre
- 9.30 [2] La théâtre populaire "Les 'lobbies' de M. Mergenthwiler"
- 9.30 [2] de Nelson Bond.
- 9.30 [2] Showtime
- 10.00 [2] Loretta Young
- 10.00 [2] Television Theatre "Birthday Party" by Arthur Kavanagh
- 10.00 [2] Crossroads

- 10.00 [2] This World of Ours
- 10.00 [2] Home
- 10.30 [2] Arthur Godfrey Time
- 11.00 [2] The Price is Right
- 11.30 [2] Strike It Rich
- 11.30 [2] Truth or Consequences
- 11.55 [2] Man to Man

### APRES-MIDI

- 12.00 [2] Across the Fence
- 12.15 [2] Love of Life
- 12.30 [2] Search for Tomorrow
- 12.30 [2] It Could Be You
- 12.30 [2] Wings Around the World
- 12.45 [2] Guiding Light
- 1.00 [2] News
- 1.00 [2] Hospitality House
- 1.00 [2] CBS News
- 1.10 [2] Mixing Bowl
- 1.10 [2] Stand Up and Be Counted
- 1.30 [2] As the World Turns
- 1.30 [2] Club "60"
- 1.30 [2] Little Rascals
- 2.00 [2] Our Miss Brooks
- 2.30 [2] Dédit St-Jean-Baptiste
- 2.30 [2] Houseparty
- 2.30 [2] Tennessee Ernie Ford Sh.
- 2.30 [2] Rhythm Ranch
- 2.45 [2] Industry on Parade
- 3.00 [2] The Big Payoff
- 3.00 [2] Matinee Theatre
- 3.00 [2] Afternoon-Film Festival

- 10.00 [2] In the Story Book
- 10.00 [2] Annie Oakley
- 10.00 [2] The Mickey Mouse Club
- 5.15 [2] The Peppermint Prince
- 5.30 [2] En formers
- 5.30 [2] The Buccaneers

### SOIR

- 6.00 [2] Musique
- 6.00 [2] Téléjazzette
- 6.00 [2] News
- 6.00 [2] Brave Eagle
- 6.00 [2] The Border Rhythmaires
- 6.00 [2] Tri-State News
- 6.15 [2] Sport Digest
- 6.15 [2] Parions sports
- 6.15 [2] Public Service
- 6.15 [2] The Early Show
- 6.30 [2] Newstime
- 6.30 [2] Jacques Larochelle
- 6.30 [2] The Variations
- 6.30 [2] Charles Laughton présente
- 6.30 [2] Télébulletin
- 6.45 [2] Weatherwise
- 6.45 [2] La rose des vents
- 6.45 [2] Public Service
- 6.45 [2] CBC TV News
- 6.45 [2] Déditline Europe
- 6.50 [2] Sports Digest
- 7.00 [2] Ca soir
- 7.00 [2] Rosamary Clooney Show
- 7.00 [2] Nouvelles locales et sportives
- 7.00 [2] Sports Scorebook
- 7.00 [2] Tabloid
- 7.10 [2] La météo

- 7.15 [2] Weatherbird
- 7.15 [2] Téléjournal
- 7.15 [2] News
- 7.30 [2] Cinéfeuilleton "On n'aime qu'une fois"
- 7.30 [2] Robin Hood
- 7.30 [2] Départs
- 7.30 [2] Silent Service
- 7.30 [2] Adventure Album
- 7.30 [2] Cher nous
- 7.30 [2] Wire Service
- 7.45 [2] Rolande et Robert
- 7.45 [2] Patti Page
- 8.00 [2] Carrefour
- 8.00 [2] You Can Quote Me
- 8.00 [2] Ozzie and Harriet
- 8.00 [2] The Millionaire

- 8.30 [2] La rigolade
- 8.30 [2] Godfrey's Talent Scouts
- 8.30 [2] Wells Fargo
- 8.30 [2] On Camera
- 8.30 [2] Voice of Firestone
- 9.00 [2] Porte ouverte
- 9.00 [2] I Love Lucy
- 9.00 [2] All-Star Theatre
- 9.30 [2] Théâtre Colgate
- 9.30 [2] December Bride
- 9.30 [2] Lawrence Welk's
- 9.30 [2] Front Page Challenge
- 10.00 [2] Images
- 10.00 [2] Sheriff of Cochise
- 10.00 [2] Variétés S.P.
- 10.00 [2] Studio One Summer Theatre
- 10.00 [2] "The Slaring Match" by Jerry McNeely

- 10.30 [2] Frontier
- 10.30 [2] TBA
- 10.30 [2] Monday Night Fights
- 11.00 [2] Téléjournal
- 11.00 [2] Final Edition
- 11.00 [2] Late News and Sports
- 11.00 [2] CBC TV News
- 11.10 [2] Nouvelles sportives
- 11.15 [2] Télépolicier "Grey centre X"
- 11.15 [2] Maurice Lagrenée, Pierre Stephen.
- 11.15 [2] Tomorrow's Weather
- 11.15 [2] Local Front News
- 11.15 [2] Little Theatre
- 11.15 [2] Tomorrow's Headlines
- 11.25 [2] Weather
- 11.30 [2] The Tapp Room
- 11.30 [2] Sports Final

## MARDI 25 JUIN

### MATIN

- 9.00 [2] Encore Theatre
- 9.30 [2] This is the Life
- 9.45 [2] The Early News
- 10.00 [2] This World of Ours
- 10.00 [2] Home
- 10.15 [2] Garry Moore
- 10.30 [2] This World of Ours
- 10.45 [2] Arthur Godfrey
- 11.00 [2] The Price is Right
- 11.30 [2] Strike It Rich
- 11.30 [2] Truth or Consequences
- 11.55 [2] Norman Vincent Peale

### APRES-MIDI

- 12.00 [2] Across the Fence
- 12.00 [2] Tic Tac Dough
- 12.00 [2] News and Talk
- 12.15 [2] Love of Life
- 12.30 [2] Search for Tomorrow
- 12.30 [2] It Could Be You
- 12.30 [2] Garry Moore Show
- 12.45 [2] Guiding Light
- 12.45 [2] "What's New, Girls?"
- 1.00 [2] News
- 1.00 [2] Hospitality House
- 1.00 [2] CBC News
- 1.10 [2] Mixing Bowl
- 1.10 [2] Stand Up and Be Counted
- 1.30 [2] As the World Turns
- 1.30 [2] Club "60"
- 1.30 [2] Little Rascals
- 2.00 [2] Our Miss Brooks
- 2.30 [2] Open House
- 2.30 [2] Tennessee Ernie Ford Sh

- 3.00 [2] Wagonmasters
- 3.00 [2] The Big Payoff
- 3.00 [2] Matinee Theatre
- 3.00 [2] Afternoon Film Festival
- 3.30 [2] Duke and His Swingbillies
- 3.30 [2] En matinée
- 3.45 [2] Bob Crosby
- 3.45 [2] Cinéfeuilleton
- 4.00 [2] Brighter Day
- 4.00 [2] Vous êtes invitée
- 4.00 [2] Queen for A Day
- 4.00 [2] Open House
- 4.00 [2] Wire Service
- 4.00 [2] Rolande et Robert
- 4.00 [2] Patti Page
- 4.15 [2] Secret Storm
- 4.30 [2] Secret Storm
- 4.30 [2] The Edge of Night
- 4.30 [2] Howdy Doodly
- 4.30 [2] It's a Woman's World
- 4.30 [2] Commodore Bob Show
- 4.45 [2] Modern Romances
- 4.45 [2] Théâtre des petits
- 5.00 [2] La lanterne magique
- 5.00 [2] Chuckwagon Tales
- 5.00 [2] Sophie Magazine
- 5.00 [2] Dusty Boyd Show
- 5.00 [2] Toes in Tempo
- 5.00 [2] Range Rider
- 5.00 [2] The Micky Mouse Club
- 5.30 [2] Jeux et vacances
- 5.30 [2] Homer Bell

- 6.00 [2] Musique
- 6.00 [2] Great Gildersleeve
- 6.00 [2] Téléjazzette
- 6.00 [2] News
- 6.00 [2] Rocky Jones
- 6.00 [2] Les gais lurons
- 6.00 [2] Tri-State News
- 6.10 [2] Watch Your Weather
- 6.15 [2] Parions sports
- 6.15 [2] TBA
- 6.30 [2] The Early Show
- 6.30 [2] Newstime
- 6.30 [2] Quitté ou double
- 6.30 [2] Federal Men
- 6.30 [2] Two Grand
- 6.30 [2] Télébulletin
- 6.45 [2] Weatherwise
- 6.45 [2] CBC TV News
- 6.45 [2] My Hero
- 6.50 [2] Sports Digest
- 7.00 [2] Ce soir
- 7.00 [2] Boston Blackie
- 7.00 [2] Nouvelles locales
- 7.00 [2] Sports Scorebook
- 7.00 [2] Tabloid
- 7.10 [2] La météo
- 7.15 [2] Weather
- 7.15 [2] Téléjournal
- 7.30 [2] News
- 7.30 [2] Cinéfeuilleton "On n'aime qu'une fois"
- 7.30 [2] Name that Tune
- 7.30 [2] Promenades dans Québec
- 7.30 [2] Men of Annapolis
- 7.30 [2] Life with Elizabeth
- 7.30 [2] A l'ombre d'une personnalité
- 7.30 [2] Conflict
- 7.45 [2] Vacances au Canada
- 7.45 [2] Sports Topica
- 8.00 [2] Le Survenant
- 8.00 [2] Phil Silvers Show
- 8.00 [2] Arthur Murray Party
- 8.00 [2] The Chevy Show
- 8.30 [2] Cap-aux-Sorciers
- 8.30 [2] Private Secretary
- 8.30 [2] Panic
- 8.30 [2] Ford Theatre
- 8.30 [2] C'est la vie
- 8.30 [2] To Tell the Truth
- 8.30 [2] Jane Wyman
- 8.30 [2] Dragnet
- 8.30 [2] Phil Silvers Show
- 8.30 [2] Histoires d'amour "Le droit de l'enfant"
- 8.30 [2] Jean Chevrier et Renée Davilliers.
- 8.30 [2] I Led Three Lives
- 8.30 [2] Family Theatre
- 8.30 [2] BBC Presents
- 8.30 [2] Red Skelton Show
- 10.00 [2] Rendez-vous des sports
- 10.00 [2] \$64,000 Question
- 10.00 [2] Explorations
- 10.00 [2] "The Fisherman" and "People of the Polish"
- 10.00 [2] Tri-State jamborée
- 10.30 [2] Rencontres
- 10.30 [2] Spike Jones Show
- 10.30 [2] TBA
- 10.30 [2] Field of Stream
- 10.30 [2] Alfred Hitchcock

### SOIR

- 6.00 [2] Musique
- 6.00 [2] Great Gildersleeve
- 6.00 [2] Téléjazzette
- 6.00 [2] News
- 6.00 [2] Rocky Jones
- 6.00 [2] Les gais lurons
- 6.00 [2] Tri-State News
- 6.10 [2] Watch Your Weather
- 6.15 [2] Parions sports
- 6.15 [2] TBA
- 6.30 [2] The Early Show
- 6.30 [2] Newstime
- 6.30 [2] Quitté ou double
- 6.30 [2] Federal Men
- 6.30 [2] Two Grand
- 6.30 [2] Télébulletin
- 6.45 [2] Weatherwise
- 6.45 [2] CBC TV News
- 6.45 [2] My Hero
- 6.50 [2] Sports Digest
- 7.00 [2] Ce soir
- 7.00 [2] Boston Blackie
- 7.00 [2] Nouvelles locales
- 7.00 [2] Sports Scorebook
- 7.00 [2] Tabloid
- 7.10 [2] La météo
- 7.15 [2] Weather
- 7.15 [2] Téléjournal
- 7.30 [2] News
- 7.30 [2] Cinéfeuilleton "On n'aime qu'une fois"
- 7.30 [2] Name that Tune
- 7.30 [2] Promenades dans Québec
- 7.30 [2] Men of Annapolis
- 7.30 [2] Life with Elizabeth
- 7.30 [2] A l'ombre d'une personnalité
- 7.30 [2] Conflict
- 7.45 [2] Vacances au Canada
- 7.45 [2] Sports Topica
- 8.00 [2] Le Survenant
- 8.00 [2] Phil Silvers Show
- 8.00 [2] Arthur Murray Party
- 8.00 [2] The Chevy Show
- 8.30 [2] Cap-aux-Sorciers
- 8.30 [2] Private Secretary
- 8.30 [2] Panic
- 8.30 [2] Ford Theatre
- 8.30 [2] C'est la vie
- 8.30 [2] To Tell the Truth
- 8.30 [2] Jane Wyman
- 8.30 [2] Dragnet
- 8.30 [2] Phil Silvers Show
- 8.30 [2] Histoires d'amour "Le droit de l'enfant"
- 8.30 [2] Jean Chevrier et Renée Davilliers.
- 8.30 [2] I Led Three Lives
- 8.30 [2] Family Theatre
- 8.30 [2] BBC Presents
- 8.30 [2] Red Skelton Show
- 10.00 [2] Rendez-vous des sports
- 10.00 [2] \$64,000 Question
- 10.00 [2] Explorations
- 10.00 [2] "The Fisherman" and "People of the Polish"
- 10.00 [2] Tri-State jamborée
- 10.30 [2] Rencontres
- 10.30 [2] Spike Jones Show
- 10.30 [2] TBA
- 10.30 [2] Field

# TÉLÉVISION

22

**Canal 2 - CBFT** Montréal  
**Canal 3 - WCAX** Burlington, Vt  
**Canal 4 - CFCM** Québec, P.Q.  
**Canal 5 - WPTZ** Plattsburgh, N.-Y.  
**Canal 6 - CBMT** Montréal  
**Canal 7 - CHLT** Sherbrooke, P.Q.  
**Canal 8 - WMTW** Poland Spring, Me

- 10.45
- Public Service Feature
- 11.00
- Téléjournal
- Final Edition
- CBC TV News
- Late News and Sports
- Tomorrow's Headlines
- 11.10
- Nouvelles sportives
- Weather
- 11.15
- Télépolicier
- "Grey contre X"
- Tomorrow's Weather
- Cinéfeuilleton
- Theatre of Stars
- Local Front News
- Sports Final
- 11.30
- Late Show
- "U-Boat Prison"
- 11.45
- Frontier

**MERCREDI**  
**26 JUIN**  
**MATIN**

- 9.00
- Encore Theatre
- 9.30
- The Christophers
- 9.45
- The Early News
- 10.00
- This is the Answer
- Home
- 10.30
- This World of Ours
- 11.00
- Arthur Godfrey
- The Price is Right
- 11.30
- Strike It Rich
- Truth or Consequences
- 11.55
- Sacred Heart

**APRES-MIDI**

- 12.00
- Across the Fence
- Tic Tac Dough
- 12.15
- Love of Life
- 12.30
- Search for Tomorrow
- It Could Be You
- The Way
- 12.45
- Guiding Light
- 1.00
- News
- Hospitality House
- CBS News
- 1.10
- Mixing Bowl
- Stand Up and Be Counted
- 1.30
- As the World Turns
- Club "60"
- Little Rascals
- 2.00
- Half-Hour Theatre
- Théâtre en matinée
- 2.30
- Open House
- Tennessee Ernie Show
- Rhythm Ranch
- 3.00
- The Big Payoff
- Matinee Theatre
- Afternoon Film Festival
- 3.30
- Bob Crosby
- En matinée
- Kiddies' Corner
- 3.45
- Cinéfeuilleton
- 4.00
- Brighter Day
- Vous êtes invitée
- Queen for A Day
- Open House
- Madame à sa cuisine
- 4.15
- Secret Storm
- 4.30
- The Edge of Night
- Howdy Doody
- L'heure du thé
- Commodore Bob Show
- 4.45
- Modern Romances
- Théâtre des petits
- 5.00
- La lanterne magique

- Chuckwagon Tales
- Dessins animés
- Dusty Boyd Show
- Junior Television Club
- Gene Autry Show
- The Mickey Mouse Club
- 5.30
- Bobino
- Circus Boy

**SOIR**

- 6.00
- Musique
- Duke and his Swingbilles
- Téléjazette
- News
- Damon Runyon Theatre
- Border Rhythmaires
- Tri-State News
- 6.10
- Watch Your Weather
- 6.15
- Parlons sports
- Public Service
- The Early Show
- 6.30
- Newstime
- Jacques Larochelle
- City Detective
- Frankie Laine
- Télébulletin
- 6.45
- Weatherwise
- Danse et cadence
- CBC TV News
- Kit Carson
- 6.50
- Sports Digest
- 7.00
- Ce soir
- Susie
- Nouvelles locales
- Sports Scorebook
- Tabloid
- 7.10
- La météo
- Weatherbird
- 7.15
- Téléjournal
- News
- 7.30
- Cinéfeuilleton
- "On n'aime qu'une fois"
- My Friend Flicka
- L'A-B-C
- Disneyland
- Disqu'O Vision
- 7.45
- Les collégiens troudadours
- 8.00
- Pays et merveilles
- Arthur Godfrey Show
- Moonlight Bay
- 8.30
- A moitié sage
- Ray Milland Show
- Navy Log
- 9.00
- Lutte
- The Millionaire
- Kraft TV Theatre
- The Gale Storm Show
- 9.30
- Highway Patrol
- I've Got A Secret
- 10.00
- Le point d'interrogation
- 20th Century Fox
- Wed. Night Fights
- Here and There
- "The Roots Are Deep"
- 10.30
- Le théâtre chez soi
- L'oeuvre du Grand Séminaire
- Pacific Thirteen
- 10.45
- Greatest Fights of the Century
- 11.00
- Téléjournal
- Final Edition
- CBC TV News
- Tomorrow's Headlines
- 11.10
- Nouvelles sportives
- Weather
- 11.15
- Télépolicier
- "Grey contre X"
- Cinéfeuilleton
- Top Plays '57
- Local Front News
- The Lone Wolf
- 11.30
- Ready on Stage 3
- 11.30
- Théâtre en pantoufles
- "Cagliostro"

**JEUDI**  
**27 JUIN**  
**MATIN**

- 9.00
- Encore Theatre
- 9.30
- Big Picture
- 9.45
- The Early News
- 10.00
- This World of Ours
- Home
- 10.15
- Garry Moore
- 10.45
- Man to Man
- 11.00
- It's Fun to Reduce
- The Price is Right
- 11.15
- Movie Museum
- 11.30
- Strike It Rich
- Truth or Consequences
- 11.55
- Back to God Hour

**APRES-MIDI**

- 12.00
- Across the Fence
- Tic Tac Dough
- News and Talk
- 12.15
- Love of Life
- 12.30
- Search for Tomorrow
- It Could Be You
- Norman Vincent Peale
- 12.45
- Guiding Light
- 1.00
- News
- Hospitality House
- 1.10
- Mixing Bowl
- Stand Up and Be Counted
- 1.30
- As the World Turns
- Club "60"
- Little Rascals
- 2.00
- Half-Hour Theatre
- 2.30
- Open House
- Tennessee Ernie Show
- The Bob Crosby Show
- 2.45
- Wagonmasters
- 3.00
- The Big Payoff
- Matinee Theatre
- Afternoon Film Festival
- 3.30
- Duke and His Swingbilles
- En matinée
- Kiddies' Corner
- 3.45
- Bob Crosby
- Cinéfeuilleton
- 4.00
- Brighter Day
- Vous êtes invitée
- Queen for A Day
- Open House
- Madame à sa cuisine
- Secret Storm
- 4.15
- The Edge of Night
- Howdy Doody
- It's a Woman's World
- Commodore Bob Show
- 4.45
- Modern Romances
- Le 1/4 d'heure de Pierrot
- 5.00
- La lanterne magique
- Chuckwagon Tales
- Rin Tin Tin
- Dusty Boyd
- Maggie Muggins
- The Mickey Mouse Club
- 5.15
- Sports Time
- 5.30
- Opération mystère
- The Lone Ranger
- 5.45
- People's Choice
- 6.00
- Musique
- Captain Gallant
- Téléjazette
- News
- Search for Adventure
- Les gais lurons

- Tri-State News
- 6.10
- Watch Your Weather
- 6.15
- Parlons sports
- TBA
- The Early Show
- 6.30
- Newstime
- Kit Carson
- Headline
- Patti Page
- Télébulletin
- 6.45
- Weatherwise
- CBC TV News
- China Smith
- 6.50
- Sports Digest
- 7.00
- Ce soir
- Dr. Hudson's Secret Journal
- Nouvelles locales
- Sports Scorebook
- Tabloid
- 7.10
- La météo
- Weatherbird
- 7.15
- Téléjournal
- News
- 7.30
- Cinéfeuilleton
- "On n'aime qu'une fois"
- Sgt. Preston of the Yukon
- Arpèges
- Adventures of Jim Bowie
- Twilight Theatre
- Télésupplément
- 7.45
- Not et mal en musique
- 8.00
- Le cinéma et ses vedettes
- Bob Cummings Show
- Best of Groucho
- Jane Wyman
- Vieux Montréal
- San Francisco Beat
- 8.30
- Le colombier
- Climax
- Dragonet
- Climax
- 9.00
- Rendez-vous avec Michelle
- This is Your Life
- 9.30
- Le théâtre des étoiles
- Playhouse 90
- Ford Show
- Summertime '57
- Father Knows Best
- 10.00
- Sérénade pour cordes
- Wire Service
- Highway Patrol
- Federal Men
- 10.30
- Des yeux pour voir
- Bob Cummings Show
- Danny Thomas Show
- 11.00
- Téléjournal
- Final Edition
- CBC TV News
- Late News and Sports
- Tomorrow's Headlines

- 11.10
- Nouvelles sportives
- Weather
- 11.15
- Télépolicier
- "Grey contre X"
- Tomorrow's Weather
- Wrestling
- Sports Guesses and Guests
- Local Front News
- The Not So Late Show
- 11.30
- Ready on Stage 3
- 11.30
- Dernières nouvelles
- Late Show
- "Japanese War Bride"
- 11.45
- Cinéfeuilleton
- The Lone Wolf

**VENREDI**  
**28 JUIN**  
**MATIN**

- 9.00
- Encore Theatre
- 9.30
- This is the Answer
- 9.45
- The Early News
- 10.00
- Garry Moore
- Home
- 10.15
- This World of Ours
- 10.30
- Garry Moore
- 10.45
- This World of Ours
- 11.00
- It's Fun to Reduce
- The Price is Right
- 11.15
- Movie Museum
- 11.30
- Strike It Rich
- Truth or Consequences
- 11.55
- How Christian Science Heals

**APRES-MIDI**

- 12.00
- Across the Fence
- Tic Tac Dough
- 12.15
- Love of Life
- 12.30
- Search for Tomorrow
- It Could Be You
- Building America
- 12.45
- Guiding Light
- 1.00
- News
- Hospitality House
- 1.10
- Mixing Bowl
- Stand Up and Be Counted
- 1.30
- As the World Turns
- Club "60"
- Little Rascals
- 2.00
- Half-Hour Theatre
- 2.30
- Open House

- Tennessee Ernie Show
- Rhythm Ranch
- 3.00
- The Big Payoff
- Matinee Theatre
- Afternoon Film Festival
- 3.30
- Duke and His Swingbilles
- En matinée
- Kiddies' Corner
- 3.45
- Bob Crosby
- Cinéfeuilleton
- 4.00
- Brighter Day
- Vous êtes invitée
- Queen for A Day
- Open House
- Madame à sa cuisine
- 4.15
- Secret Storm
- 4.30
- The Edge of Night
- Howdy Doody
- Actualité féminine
- Commodore Bob Show
- 4.45
- Modern Romances
- Théâtre des petits
- 5.00
- La lanterne magique
- Chuckwagon Tales
- Histoires de M. de La Fontaine
- Dusty Boyd Show
- Discoveries
- Jungle Jim
- The Mickey Mouse Show
- 5.15
- Children's International Newsreel
- 5.30
- Les ailes de l'aventure
- Roy Rogers

**SOIR**

- 6.00
- Musique
- Superman
- Téléjazette
- News
- Crunch and Des
- Border Rhythmaires
- Tri-State News
- 6.15
- Parlons sports
- TBA
- The Early Show
- 6.30
- Newstime
- Jacques Larochelle
- Lazy L Ranch
- Adventures Out of Doors
- Télébulletin
- 6.45
- Weatherwise
- Rouge et or
- CBC TV News
- Overseas Adventure
- 6.50
- Living and Learning
- 7.00
- Ce soir
- Attorney-at-Law
- Nouvelles locales
- Sports Scorebook
- Tabloid
- 7.10
- La météo
- Weatherbird

- 7.15
- Téléjournal
- Film Shorts
- News
- 7.30
- Cinéfeuilleton
- "On n'aime qu'une fois"
- Beat the Clock
- Epopees modernes
- Rin Tin Tin
- Studio M
- Album des artistes
- 7.45
- Pour elle
- 8.00
- Le sport en revue
- Telephone Time
- Blondie
- On Trial
- "Twice in Peril"
- Sport en revue
- The Adventures of Jim Bowie
- 8.30
- Chansons-vedettes
- Lane Grey's
- Life of Riley
- Club O'Connor
- 9.00
- Théâtre du mystère
- Mr. Adams and Eve
- Dorchester Theatre
- "Teeter Tooter"
- by Charles Cohen
- Crunch and Des
- Graphic
- Rendez-vous avec
- Broken Arrow
- 9.30
- Quatuor
- "Un roman savon"
- Robert Choquette
- Schlitz Playhouse of Stars
- Date with the Angels
- Country Hoedown
- 10.00
- Ciné-Club
- "Carrousel en fête"
- Mari Torocsik, Bela Barsi.
- The Lineup
- Cavalcade of Sports
- Date with the Angels
- 10.30
- Person to Person
- 10.45
- Jim Coleman Show
- 11.00
- Final Edition
- CBC TV News
- Late News and Sports
- Tomorrow's Headlines
- 11.10
- Weather
- 11.15
- Tomorrow's Weather
- Cinéfeuilleton
- The Late Show
- My Little Margie
- Local Front News
- Heart of the City
- 11.20
- Ready on Stage 3
- 11.30
- Théâtre en pantoufles
- 11.45
- Téléjournal
- 11.55
- Nouvelles sportives

22

Abonnez-vous à



Découpez et remplissez le coupon ci-dessous dès maintenant afin de ne rien manquer de cette aubaine unique en son genre

Nom \_\_\_\_\_  
 Veuillez m'expédier votre journal à  
 Adresse \_\_\_\_\_  
 Ville \_\_\_\_\_  
 Comté ou Prov. \_\_\_\_\_  
 Ci-inclus \$1  \$2  \$3.50   
 Tarif d'abonnement:  
 52 nos \$3.50 - 26 nos \$2.00 - 13 nos \$1.00  
 "Radiomonde", 8430 Casgrain, Montréal

Pour \$1.00 recevez 13 numéros 500 photos de vos artistes favoris 13 histoires inédites 13 pages de courrier 250 pages de potins et nouvelles, etc.

22

# Rodeo



## EN PERSONNE "WILD BILL" HICKOCK



EN PLUS  
**UN SPECTACLE TOUT-ETOILES  
AVEC 200 AUTRES**

DU PLAISIR POUR LES JEUNES ET LES PLUS AGES. VOUS VERREZ DES ARTISTES COMME LE FAMEUX COW-BOY CANADIEN WALTER SIEDLAK ET SON CHEVAL SAVANT. LES SKY KINGS, DANS UN NUMERO DE VOLTIGE LE PLUS SENSATIONNEL AU MONDE. ILS EXECUTENT LEUR NUMERO SUR UNE MINCE TIGE A 200 PIEDS DU SOL, SANS AUCUN FILET POUR LES PROTEGER. DES COW-BOYS ET DES COW-GIRLS DU CANADA ET DES ETATS-UNIS EXECUTERONT DES PROUESSES A DOS DE CHEVAUX SAUVAGES, LANCERONT LE LASSO ET PRESENTERONT UNE FOULE D'AUTRES ACTES QUE NOUS VOYONS GENERALEMENT LORS D'UN RODEO. VOYEZ CE QUE WILD BILL HICKOCK PEUT FAIRE AVEC SON PISTOLET A SIX COUPS ET SON ARC ET SES FLECHES.

**\$1,000.00**

**EH OUI, NOUS DONNERONS \$1,000.00**  
à toute personne qui pourra monter  
"Big Syd", le taureau, durant  
10 secondes.



**5  
JOURS  
seulement**

CHAQUE JOUR, une personne chanceuse gagnera une Cadillac presque neuve — tandis que les jeunes pourront gagner un poney. Cette personne chanceuse sera, peut-être vous.

**du MER. 19 JUIN au DIM. 23 JUIN**

SPECTACLE TOUS LES SOIRS A 8 h. 30

MATINEE: SAMEDI ET DIMANCHE A 2 h. 30

**STADIUM DELORIMIER**

2101 EST, RUE ONTARIO

**BILLETS** Adultes \$1.50 - Enfants 75¢ - Réservés \$2.00

EN VENTE DES MAINTENANT AU STADIUM ET  
A LA PHARMACIE BERKE'S, STE-CATHERINE ET PEEL.